A CUMINSA CU E PROCESO PA HAYA CANDIDATO P'E PROXIMO GOBERNADOR

PG.02

Januari 27, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

AWEMAINTA CELEBRANDO SU 12 AÑA DI EXISTENCIA



Prome Minister Mike Eman a admiti cu

A cuminsa cu e proceso pa haya candidato p'e proximo Gobernador

Pa otro luna lo manda nomber pa Conseho di Minister di Reino su aprobacion



PROME Minister mr. Mike Eman a admiti cu el a cuminsa cu e proceso pa haya candidato pa bira e proximo Gobernador di Aruba.

E aña aki, si nos no ta equiboca, na luna di mei, e actual Gobernador Freddy Refunjol lo retira.

Di acuerdo cu Prome Minister mr. Mike Eman, el a cuminsa pa papia cu lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde, pa tende opinion di fraccion di AVP.

E delibera riba e topico aki tambe cu miembronan di Conseho di Minister di Aruba pa haya nan input den esaki.

Ayera a keda di papia cu Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp pa tende su pensamento riba e personalidad, pero tambe kico Gobierno ta busca den e Gobernador nobo.

Gobernador Freddy Refunjol a sinta dos termino y manera Prome Minister Mike Eman a duna di conoce di tabatin e honor pa alarga su periodo, dunando asina e posicion importante aki e neutralidad pa no haci'e algo politico. Esey ta masha importante tambe den e proximo decision pa tuma.

Ora cu a extende e di dos periodo di Gobernador Refunjol, no a escoge pa mir'e for di un mira politico, pero e relacion cu Refunjol t'asina bon y e confianza tabata asina grandi, cu a pidi Gobierno di Reino pa extende su periodo cu otro 6 aña mas, segun Prome Minister Mike Eman.

Esaki ta diferencia AVP di otro partidonan politico, unda p.e. AVP ta reconoce un Betico Croes, dun'e un plaza riba su number.

Esey ta haci falta na otro partidonan politico, cu nunca sa di duna reconocimento na otro politiconan grandi di e pais aki, segun Mike Eman.

AVP cu ta wordo mira como mama di mayoria partidonan politico, ta pone su mes riba practica di politica partidista.

Y asina ta haci escogencianan importante pa Aruba di e.o. dignatarionan, los di nan color politico.

Puntrando Prome Minister Mike Eman, number di e posibel candidatonan, e mandatario sigur lo no menciona kende(nan) ta, pero a bisa cu varios nomber ta wordo menciona. Tin di nan cu ta ex-politico, pero tin tambe personanan no politico, pero awor e proceso a cuminsa.

Den luna di februari awor, segun Prome Minister Eman por t'asina leu cu nan lo tin un candidato pa presenta na Conseho di Minister di Reino.

Si e lo consulta cu e.o. partido MEP, Mike Eman a bisa cu dia cu Freddy Refunjol a wordo proponi, ainda e tabata un politico activo.

Di parti di Gobierno di Hulanda, nan tabatin problema pa escoge un persona cu ta sali asina directo di politica active. No lubida cu Freddy Refunjol tabata Minister di Enseñanza den un Gobierno di MEP.

Ta p'e motibo ey, segun Prome Minister Mike Eman, el a wordo aserca pa tende si AVP tin problema pa sostene pa bira Gobernador.

Hulanda si tabatin problema, pasobra nunca antes a nombra un persona asina activo politicamente.

Den pasado berdad, Felipito Tromp a bira Gobernador, pero el a sali for di politica, pero hopi aña atras.

Pero Prome Minister Mike Eman, siendo den oposicion, a sostene e candidato di Freddy Refunjol pa bira Gobernador y a prolongu'e como tal tambe.

AWEMainta celebrando su 12 aña di existencia

TABATA riba un dia 24 di januari, 12 aña pasa, cu The Media Group a publica e prome edicion di e corant AWEMainta. Diasabra ultimo, gerencia di AWEMainta, encabesa pa un di su Directornan, Victor (Toko) Winklaar a celebra e hecho aki cu un cena na L.G.Smith Steak and Chophouse. E tabata un anochi masha ameno, unda mayoria empleado a acudi. Nos Director Victor (Toko) Winklaar den su discurso a cuminsa na gradici Todopoderoso, nos Dios, pa logra na celebra awe 12 aña.

Esaki no ta depende di un solo persona, pero di un team di persona, cu ta forma parti di AWEMainta.

Tres empleado tambe ta celebra riba e dia ey, 12 aña di servicio y nan ta Judith Marchena, Eric Croes y Famous Diaz. Empleadonan ehemplar di prome ora. The Media Group, ta un compania inovativo y ta sigui traha pa mehora su productonan. Un di nan ta AWEMainta, cu a bira e prome corant digital, y di mayor circulacion, rond mundo, cu for di 2.30 di madruga, esnan cu registra of bay via di Facebook por lesa e ultimo noticianan. Y manera nos Director Victor (Toko) Winklaar a menciona, e no por esaki, sin e sosten di e otro director, su propio yiu Victor Ricardo y su esposa, Sue, kendenan ta di gran sosten pa AWEMainta y lo sigui cu nan inovacion pa haci AWEMainta y otro productonan di The Media Group masha exitoso.

















Pabien y tur clase di exito den future. Padilanti, nos ta sigui wak!!!

Puntonan di atencion presenta dor di Minister Otmar Oduber a ricibi tur atencion di tur colega

Mescos cu puntonan presenta pa demas Ministernan



MINISTER Otmar Oduber, relaciona cu e situacion di e impasse cu tabatin den Gabinete Mike Eman II, relaciona cu varios punto di atencion cu el a presenta den un carta na Gobernador a indica cu varios reunion a tuma luga unda a hiba hopi combersacion cu un ekipo cu pa e ultimo 6 añanan a traha hopi duro pa e pais aki y tur dia a traha riba mehoracion di calidad di bida di cada un di nos ciudadanonan.

E mandatario a bisa cu a yega un momento den bida, cu “por ta cierto preocupacionnan grandi ta biba netamente pa continua cu e trabou aki y esey ta loke a bin afo na momento cu a bishita Gobernador, pero esakinan no ta kita for di e liña cu pa 6 aña largo nos a traha hopi duro.”

Minister Oduber ta kere cu despues di e combersacionnan, e atencion cu tabata wordo busca a hay’e tambe.

“M’a reuni diahuebs cu mi coleganan Minister de Meza y Minister Sevinger y tambe cu lider di fraccion. Diasabra nos a bolbe sinta como Minister Raad completo y despues ainda dialuna mainta m’a sinta cu fraccion pa delibera e puntonan cu como Minister a sali afo y a pidi atencion necesario p’e.”

El a bisa tambe cu tin biaha ora cu hopi trabou ta tuma luga kisas e concentracion no ta rib’e puntonan cu a trece dilanti y den e simannan cu a pasa a sinta, a reflexiona y a combersa te hasta rib’e rumbo di e organisacion politico.

“ Lo cual a tuma luga den e ultimo 2 simannan ta un reflexion riba un trabou grandi cu a wordo haci pa 6 aña, mira con ta continua cu un base amplio, si tin un confiansa pa continua y si e idealnan pa cada un como politico cu ta forma parti di un organisacion por mira nos hunto como base di e idealismo aki. Despues di e combersacionnan a reconfirma como organisacion politico, como profesionalnan cu nos tin un meta cu nos tin cu caba di cumpli cu ne. Ta e meta ey nos a pone nos dilanti.”

Minister President Eman a duna Minister Oduber tur atencion pa tur e puntonan fundamental unda a realisa cu cada un Minister den nan forma tin esakinan como prioridad.

E mandatario a bisa: “Caminda ta traha semper por tin momentonan cu un rato ta bay for di ruta, pero mester sinta hunto papia riba tur e puntonan y a te hasta pone accion tras di cada uno. Den e siguiente Conseho di Minister lo firma e accionnan aki y otro puntonan. No ta puntonan di Otmar so, pero a bin mas punto cu awor nos ta percura pa formalisa den un base solido como un prioridad pa maneho di nos pais pa e proximo dos añanan.”

E siman aki ta inicia un proceso hopi importante unda cu hunto a sali fortaleci, un ekipo fuerte cu un pensamento pa guia e pais aki manera cu semper partido di pueblo AVP a sa di haci.

“Awe, mi por bisa cu mi ta mas orguyoso cu nunca di e Gobierno aki, mas orguyoso cu nunca di e partido cu m’a scoge pa inicia mi carera politico y den cuadro di e confiansa, e base cu a wordo poni durante e ultimo simannan aki, tin tur e intencion di mundo pa por cumpli cu loke nos votadornan y ciudadanonan ta pidi y ta lo cual nos ta bay haci como un ekipo.”

AWE Mainta #1 Online
Tel: 583-1400
Fax: 583-14444
Facebook: www.facebook.com/awemainta
Website: www.awemainta.com
E-mail: noticia@awemainta.com

Aruba Tourism Authority a sigui desaroyo di cerca

Aruba a sinti efecto minimo di "Snow Storm" na Merca

Varios buelo a cancela den fin di siman



"DANKI Dios tur buelo a normalisa atrobe y turistanan cu a keda pega ta saliendo y otronan cu no por a biaha awor ta yegando", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority a duna di conoce.

E ta referi n'e retonan cu a atende den fin di siman, relaciona cu e "snow storm" cu a afecta varios ciudad di Merca.

Hopi aeropuerto a sera, cu consecuencia cu avionnan a keda pega pa algun dia na Aruba, mescos e turistanan.

Si mira e imagennan di auto, avion y hasta casnan casi full tapa cu sneeuw, anto ta mas cu logico cu e turistanan cu a keda "pega" na Aruba tabata contento di por a keda dos tres dia mas den e solo cayente aki banda enbes di ta den e friu pisa cu tabatin na Merca.

Hotelnan mes a atende cu e turistanan pega, pues no tabatin ningun caso di emergencia cu a yega na ATA, pa turistanan cu a keda sin alohamento of tipo di problemanan asina.

Hecho ta cu hotelnan a experencia huespednan cu no por a regresa nan pais, pero di otro banda esnan cu mester a yega pa ocupa e kambernan ey tampoco por a yega. Pues p'e hotelnan, e situacion tabata manehabel.

Desde diabierna 22 di januari caba e cancelacionnan a cuminsa drenta, pa buelonan di American Airlines, SouthWest y United Airlines.

Asina e retonan a bira mas grandi ora cu diasabra e situacion di tempo a empeora cu consecuencia cu na Aeropuerto di Aruba a cancela 10 diferente buelo for di diferente destinacion den Merca.

For di diadomingo a cuminsa nota mehoracion y aunke United Airlines a cancela su buelonan, tog American Airlines a cuminsa hiba pasaheronan Miami y for di eynan mira con ta sigui atende cu nan pa yega nan destinacionnan.

Mesun maneho SouthWest Airlines tambe a aplica pa pasaheronan pega na Aruba.

Asina mes e cancelacionnan riba diadomingo a inclui buelonan di SunWing, Jet Blue, United, American Airlines y SouthWest.

Esnan cu a opera normal riba diadomingo ta buelonan pa Miami, Orlando, Atlanta, Boston, Toronto, Chicago y Charlotte.

For di dialuna 25 di januari e situacion a normalisa y tur buelo biniendo pa Aruba y esnan saliendo for di Aruba a bay normal.

E reto ta cu a keda pasaheronan pega riba nos isla pa cual algun aerolinea a evalua pa agrega un buelo adicional pa por saca mas pasahero posibel pa hiba nan na nan destinacion.

Na final no a logra, pero tog e situacion ta manehabel y ta spera cu e situacion di turistanan cu a keda na Aruba pa motibo di mal tempo na Merca, lo ta soluciona na un manera basta liher.

Tire di avion Venezolana a rementa ora di lanta vuelo

DIADOMINGO pasa di 6'or di atardi, riba pista di Aeropuerto Reina Beatrix a sosode un incidente cu avion di Venezolana cu destinacion Maracaibo.

E avion tabata cla pa lanta vuelo cu 28 pasahero abordo ora cu e capitan di e avion a scucha un desordo basta fuerte y e tire a cuminsa bati. A constata cu un di e tirenan di e avion a rementa na momento di lanta vuelo. Di biaha e capitan a baha su velocidad y raporta na toren.

Personanan concerni a yega na e avion y a constata cu ta e tire robes banda p'afo ta esun cu a rementa. Di biaha trabounan necesario a cuminsa rib'e avion p'asina pone un tire nobo.



Utilities Aruba N.V. a dicidi durante un reunion di accionista

A nombra Luis Oduber como Director General di WEB Aruba N.V.

Entrante dia 1 di januari 2016



DESPUES di casi 15 aña den servicio di WEB Aruba N.V., recientemente durante un reunion extraordinario di accionista di e compania, a dicidi di nombra Luis H. Oduber, di 50 aña di edad, den funcion di Director General.
E nombramento ta drenta na vigor entrante dia 1 di januari 2016, esta cu forza retroactivo.

Ta bon pa splica cu, den cuadro di e maneho pa profesionalisa directiva di WEB Aruba N.V., cu lo percura pa tin un Chief Operations Officer (COO), un Chief Financial Officer (CFO) y un di nan lo t'e Chief Executive Officer (CEO) tambe.

Den caso di Luis Oduber, a asigna dos funcion pe, esta e COO y alabes e CEO. E proceso pa recluta un CFO a caba di cuminsa.

Luis Oduber no ta un desconoci den e compania. El a cuminsa traha na WEB Aruba N.V. desde aña 2001 y su funcion tabata "Sector Manager Onderhoud".

Cu un bon conocemento den tur aspecto tecnico y di mantenemento, e accionista di WEB Aruba N.V., esta Utilities Aruba N.V. ta totalmente convenci cu e lo por sigui guia e compania n'e siguiente nivel di crecemento, desaroyo y di inovacion.



E prome dia druk pa aña 2016

Awe tin 5 crucero den waf cu mas di 10 mil pasahero

ATA ta premira crecemento den turismo crucero e aña aki

AWE 27 di januari lo bira e prome dia druk den waf di crucero na Oranjestad. Ey lo yega no menos di 5 crucero pareu y lo percura pa yena cayanan di Oranjestad cu pasahero.
Manera ta conoci, Aruba Tourism Authority e aña aki ta premira un crecemento di 8.6% di turismo crucero, compara cu 2015.
Banda di e industria crucero, A.T.A. ta anticipa un crecemento di 5.5% den cantidad di turista di estadia cu lo bishita nos isla den 2016.

Awe ta spera bishita di e barconan Princess, Monarch, Azura, Zenith y Celebrity Eclipse. A base di un ocupacion di 98%, lo por spera mas o menos 10,587 pasahero y 4,852 miembro di tripulacion.
Dianan asina no ta pasa cu mucho frecuencia, pa cual ta spera cu comercio, operadornan di tour y tur otro partner den turismo ta prepara pa maneha riba 15 mil hende den un solo dia.
Mester subraya e hecho cu cruceronan ta bishita varios isla den Caribe y como tal Aruba ta un di nan.
Ta importante pa sigui traha duro riba aspectonan di servicio y desaroyo di producto y pa hunto nos duna e turistanan lo mihor di nos y alabes sigura cu ambos fluho di turista y di nos localnan por conbibi ora cu situacion nan asina presenta.
Mantene presente cu tin mas isla cu hotelnan bunita, cu beachnan blanco, pero locual ta haci nos diferente t'e amabilidad cu nos hendenan ta brinda na cada un di e bishitantenan aki.
Laga nos mantene esaki ya mehora tur otro aspecto di e experiencia cu nos bishitantenan tin riba nos isla.

Un di e deseonan cu Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez kier ehecuta e aña aki ta

Re-emplaza e ley antigua di 1908 y bin cu modernisacion di leynan di Aduana



UN di e deseonan cu Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez kier mira realisa e aña aki ta, pa den curso di e aña aki, bin cu un modernisacion di ley pa re-emplaza e leynan di Aduane cu ta data for di 1908.
Y asina modernisa e procesonan di Aduana pa por duna un mihor servicio na comercio, pero tambe na nos comunidad.

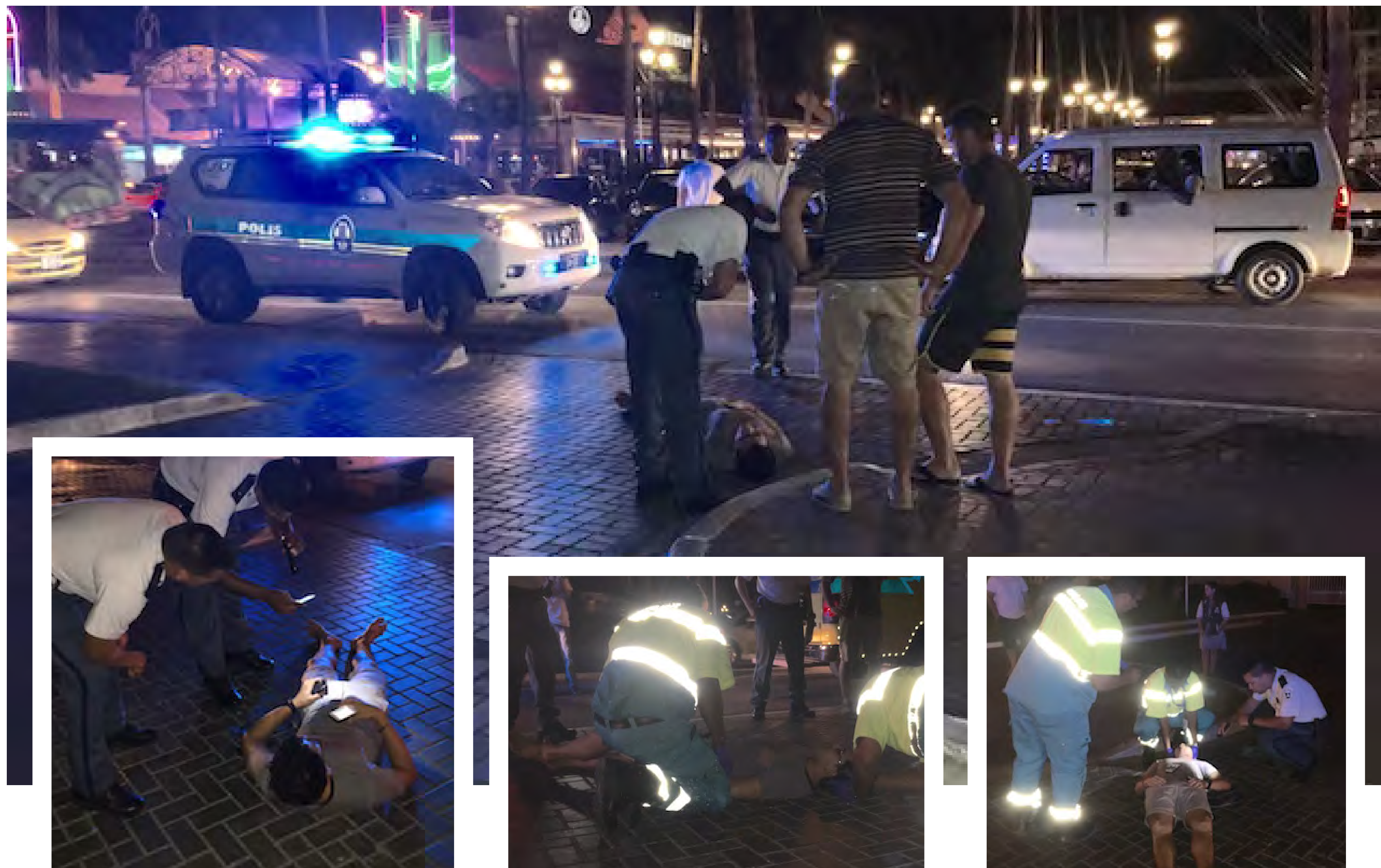
Mientras cu e aña aki, lo mester keda cla cu un edificio nobo pa Cuerpo di Aduana na Barcadera y na mes momento mehoracion di facilidadnan di Aduana pa por haci nan trabao na mihor manera.
Pa loke ta deseo di miembronan di Aduana mes, cu ta desea pa nan wordo arma, sigur esey lo bira un realidad, segun Minister mr.Angel Bermudez.

Sigur esnan cu ta haci trabao, cu a base di reglanan internacional, ta bon pa Aduana ta arma. Sigur ora nan ta den accion combina cu otro cuerponan den combatimento di criminalidad internacional y den combinacion cu otro cuerponan di e cadena di seguridad.
Trabao di Douanero no ta facil mas, pero hopi biaha nan ta haya nan mes den situacion cu por ta hasta peligroso pa nan propio bida.
Pesey ta bon pa cada Douanero cu ta haci un trabao asina dificil, por tin e medionan di proteccion, e.o. armando nan mes ora cu nan ta riba warda.

Logico cu armamento di un Douanero, mester cumpli cu cierto regulacion, segun Minister Bermudez, pa cual e aña aki, lo pone e leynan necesario na ordo y pa nan entrena nan tambe pa nan ta bon prepara.

Pa loke t'e edificio bieu di Aduana, esaki lo wordo bendi riba mercado cu esun cu bid mas halto y esey lo wordo haci pa Minister di Infrastructura den luna benidero. Kier men, e edificio aki lo forma parti di un subasta publico, cu lo keda anuncia proximamente.

Pickup a dal homber crusando zebrapad



DIADOMINGO anochi riba L.G Smith Blvd, na altura di Parlamento un hende homber crusando riba zebrapad a wordo alcansa pa un pickup.

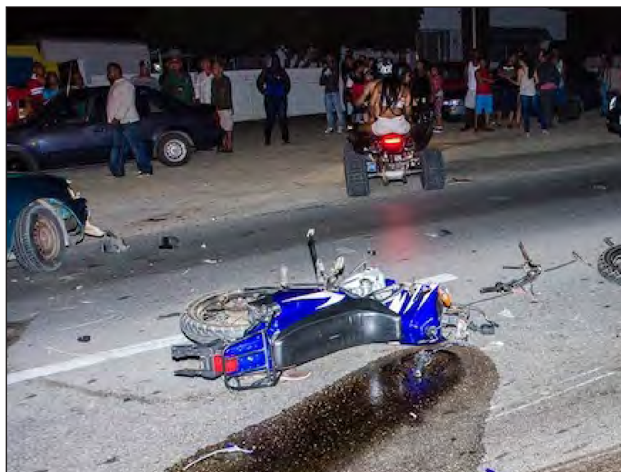
Tabata mas o menos 7'or ora cu e peaton a haya chens pa crusa caminda unda un auto banda pabou a para p'e, pero e pickup **Toyota Hilux color blanco cu number A-58262** bahando for di pariba no a para y dal e homber riba zebrapad.

E homber tabata keha di hopi dolor pa cual Ambulance a presenta mesora pa brinda asistencia. Segun e chauffeur Hulandes di e pickup, e no a mira e peaton pasobra tabata scur.

Website: www.awemainta.com
Facebook: www.facebook.com/awemainta
E-mail: noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
AWE Mainta
#1 online

Dialuna anochi

Accidente serio entre un bromer y un auto di famia









ALGO prome cu 9or dialuna anochi a sosode un accidente basta serio riba e caminda di Oranjestad pa Santa Cruz na altura di Hooiberg Store. Esaki ta entre un auto di famia y un bromer, cu a dal practicamente frontal.

Ora cu e prome patruya policial nan a topa cu un situacion cu basta tension.

E motociclista tabatin mas amigo riba otro bromer. Nan a cuminsa lanta cu e chauffeur y causa problema n'e sitio.

Ambulance su personal tambe a yega mesora y a cuminsa atende cu e victima cu tabatin un herida hundo na un di e pianan.

Tambe basta sla na cara y golpi fuerte na pecho.

Polis a logra calma e situacion n'e sitio, pero asina mes por a mira algun amigo tabata causa problema n'e sitio.

Kico a pasa exactamente, oficialmente no ta conoci ainda, pasobra loke por a ser compila, ta varia.

Tin ta bisa cu un pick-up a dal e bromer y causa cu el a accidenta. Otro ta bisa tambe cu e motociclista a keda pega bou di e auto y mester a lanta esaki pa logra sake.

Otro ta bisa tambe cu un truck cu tabata biniendo a pasa riba e bromer cu a keda benta riba caminda.

Berdad por mira cu e bromer a keda tur destrui y practicamente parti den dos. Na final personal di ambulance a pidi pa manda Polis Prome Auxilio, pasobra tin e amistadnan tambe cu a subi bromer pa sigui e ambulance y na Hospital nan lo bay causa problema.

Polis a bay te Hospital pa warda e victima yega y pone ordo dunando un man n'e seguridad di Hospital.

N'e sitio e chauffeur di e auto a bay den shock p'e firma cu nan a reacciona riba dje y tambe mester a haya asistencia di slachtofferhulp.

E caminda a keda full sera na diferente banda pa evita cu trafico por a pasa unda e accidente a tuma lugar.

Michiel van Praag Presidente di KNVB:

"Prome Minister Mike Eman ta un triunfado y un visionario mescos cu Johan Cruijff"

El a entrega e mandatario un t-shirt di KNVB cu e inolvidabel number 14



MICHIEL van Praag, Presidente di e organo mas halto di futbol Hulandes KNVB, durante un bishita na Aruba expresa den un entrevista e admiracion grandi cu e tin pa Prome Minister Mike Eman. Van Praag ya caba a tende hopi cosnan positivo di Prome Minister Eman, di personanan di e mundo di futbol y otro sector y combersando personalmente cu Prome Minister Eman, van Praag no tabatin otro palabra pa describi Prome Minister Mike Eman como un triunfado y un visionario.

Na inicio di si su bishita di algun dia na Aruba, durante un gira di e delegacion di KNVB den Caribe y Surnam, van Praag y su delegacion a reuni cu Eman durante cual a scucha kico e mandatario kier logra pa muchanan den e barionan. Durante un encuentro na e mini veld di yerba artificial na Bushiri, van Praag a pidi pa dirigi algun palabra. Aki el a trece dilanti cu durante un seminario a bini dilanti cu KNVB ta desea cu e organisacion nacional di futbol AVB tin exito den maneho di e ramo deportivo aki y cu nan ta desea pa tin mas participacion, tanto den e aspecto di e team pero tambe for di scolnan.

Tabata na e ocasion aki cu van Praag a elogia, den palabranan cla, Prome Minister Mike Eman pa su vision.

"Mi kier a elogia bo persona pa e hecho cu bo a ricibi nos sin problema y cu bo a tuma tur bo tempo pa papia cu nos. Y awe tambe bo ta aki hunto cu nos. Mi kier a entrega bo como muestra di aprecio un t-shirt di e ekipo Oranje." Prome Minister Eman a keda gratamente sorprendi cu e gesto aki.



Ta trata di un uniform di KNVB cu e number 14 cu tabata e number cu cual e legendario futbolista Hulandes Johan Cruijff a hunga cu ne. Cruijff a forma parti di e ekipo di Ajax, pero tambe a forma parti di e seleccion Hulandes cu a wordo yama e mashin oranje hungando un futbol total cu a haci nan famoso rond mundo. E t-shirt oranje tin e number 14 y e fam Eman riba dje.

"Prome Minister bo ta un triunfado y bo tin vision, mescos cu Johan Cruijff. Nos kier gradicibo cu bo a ricibi nos y pa bo cooperacion", van Praag a expresa. 14 tabata e number cu Cruijff a bira famoso cu ne y como honor na dje, mundo futbolistico Hulandes a dicidi cu e number aki no mag di wordo uza dor di ningun otro futbolista den ningun ekipo Hulandes. Esaki ta haci e regalo na Prome Minister un poco mas special ainda.

Richard Dijkhoff, presidente di AVB, kende tabata presente na e veld na Bushiri, a bisa cu pa nan tambe ta un honor pa ta presente na e veld cu a wordo gesponsord dor di FCCA.

"E bon relacion cu nos a desaroya e ultimo dos añanan cu Gobierno, principalmente cu Prome Minister Mike Eman y Minister di Deporte Schwengle, ta duna nos un indicacion con leu nos por hiba futbol riba e isla."

Prome Minister Eman tanto durante su prome gobernacion como esun actual a pone hopi enfasis riba practica di deporte, principalmente futbol cu ta hopi popular na Aruba, y hiba esaki den barionan pa medio di construccion di mini veldnan cerca di scol of centronan di bario, permitiendo e muchanan dedica nan tempo na cosnan sano.

Cu un Santo Sacrificio di Misa

Cuerpo di Aduana a gradici Señor y pa sigui ilumina nan pa sigui haci nan trabao















AYERA mainta, miembronan di Cuerpo di Aduana, a acudi na Misa Fatima na Dakota, unda Pader Jairo Maduro a haci e Santo Sacrificio di Misa riba Dia Internacional di Douane y pa gradici Todopoderoso y p'e Bon Dios ilumina nan pa sigui haci nan trabao manera mester ta.
Presente n'e Santo Sacrificio aki, por a mira, Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez, acompaña pa Hefe Interino di Aduana, Jorge Croes y pa otro miembonan di Mando di Aduana.

Di otro banda, miembronan Douanero mes a forma nan propio coro y musiconan pa compaña e coro.
Pader Jairo Maduro a reconoce e trabou of tarea dificil di un miembro di Douane. A desea cada Douanero hopi forsa den nan trabou. Asina a yega na final di e celebracion cu un brunch despues di misa y diamars anochi un fiesta p'e Douaneronan. Pabien na cada Douanero cu nan trabou.
Un otro grupo di Aduana encabesa pa nan Hefe, Ricky Croes a biaha pa Corsou, pa aya celebra Dia di Douane.

Minister di Finanza, Angel Bermudez a gradici cada uno di nan, pasobra Cuerpo di Douane, ta un di e dos motornan pa Gobierno, cu hunto cu Belastingdienst, t'e generadornan di fondo pa caha di Gobierno.
Douane ta genera 95% di entrada di caha di Gobierno, mustrando con importante Douane ta pa Gobierno. Pesey tambe mester percura pa nan por funciona debidamente y eficientemente, pa duna nan e toolnan necesario.
Pesey Minister Angel Bermudez a duna di conoce cu pesey e ta percura pa Douane, por tin un edificio nobo, material y equipo cu ta requeri pa un cuerpo asina por funciona.

Minister Paul Croes:

Mary Joan Foundation tin subsidio di 30 mil florin den Presupuesto 2016

MANERA a keda anuncia dor di Minister Paul Croes algun dia atras, un total di 30 fundacion na Aruba ta inclui den su presupuesto pa 2016. Esaki ta recursonan cu ta destina pa subsidio di e operacion di fundacionnan y Mary Joan Foundation ta un di nan.
Di e manera aki, Minister di Asuntonan Social ta cumpli cu e compromiso cu el a haci cu e fundacion en cuestion na luna di juli ultimo.

Mary Joan Foundation ta dedica na informacion pa prevencion di cancer di pecho, pero tambe nan sosten y guia di pashentnan afecta pa e malesa aki.
Pa Minister Paul Croes no tin duda cu e fundacion ta haciendo un trabou importante y necesario den nos comunidad. Como tal, e mandatario a percura pa nan por conta cu e fondonan necesario pa continua cu nan obra.

Den presupuesto di Asuntonan Social ta apunta un suma di 30 mil florin na nomber di Mary Joan Foundation pa loke ta trata aña fiscal 2016. Adicional na e subsidio di Gobierno, Minister Paul Croes ta traha di cerca cu e directiva di e fundacion p'asina yuda nan, te unda cu por, na yega na donacionnan for di sector priva. Di e manera aki ta sigura e existencia di e fundacion y e beneficio pa tur e clientenan.

"Mary Joan Foundation ta brinda un grupo den nos comunidad e ayudo practico y sosten emocional cu ta esencial pa nan por afronta e circumstancia dificil cu ta cancer di pecho," asina Minister Croes a indica. "Nos ta convenci cu nan merece e apoyo di Gobierno di Aruba y p'esey mi a sigura cu nan ta bay haya esaki tambe."



Curpa ta drief den laman

WILLEMSTAD - Dialuna 25 di janüari ultimo alrededor di 13.36'or a drenta notificacion na Central di Polis cu tin un curpa ta drief den laman den área di Koral Tabak.
Mesora a dirigí un patruya policial y a pone Guardacosta y CITRO na altura. Na nan yegada nan a nota e curpa cu tabata drief den un laman basta bruto.
Despues di basta trabou a logra saca e curpa sin bida di e hòmber Signal Martis naci na Còrsou dia 10 di sètèmber 1994, (21 aña) for di laman. Ta trata aki di un di e hòmbernan cu diasabra último a bay snòrkel n'e bahia di St. Joris y no a regresá mas. Ainda falta e otro compañero





Minister Otmar Oduber riba Dia di Betico a enfoca riba union y respet

"E union pa nos por ta ainda mas e Arubiano humilde y respeta manera semper nos tabata"



DIA 25 di januari Aruba henter a celebra Dia di Betico y riba Plaza Betico Croes a tuma lugar e acto protocolario unda Gobernador, mandatario, Parlamentario, famianan di Betico y otro invitadonan a reuni pa rindi homenahe n'e gran estadista aki, cu lo a celebra 78 aña si e lo tabata na bida.

Minister Otmar Oduber, como titular di Cultura a presenta un discurso elocuente unda dos palabra a resalta: Union y Respet.

E palabra no mester ta pa boca y pafo di comunidad, pero e ta un palabra cu mester biba den curazon di cada un Arubiano.

Na momento cu nos ta celebra Dia di Betico, na momento cu nos por ta celebra un otro fiesta nacional, pero tambe p'e grandinan, lidernan cu kisas no tin un dia cu nos ta celebra nan dia, pero cu e union ey cu nos mester por reflexiona, riba e trabou grandi cu cada un di nan a haci".

corda cu e simia di ta un Arubiano ta di stima otro, ta di berdad di tin un man semper cla pa sali y duna ayudo na otro.

Laga nos corda cu cada un persona den simbolo di union ey cu nos ta papia di dje riba dianan manera awe, mester por sa di stima y respeta otro pa lo cual ta opinion, pa lo cual ta creencia, sin importa manera Betico mes a bisa, di unda bo por ta, si ta di Playa of di San Nicolas, si bo ta di Santa Cruz of di Paradera of di cualkier districto di Aruba, no ta importa ki religion bo tin, si ta Protestant, si ta Catolico, no ta importa ki color bo tin.

Y ora el a bise el a bise tambe, pasobra no ta importa ki color politico bo por ta representa, pasobra tur hende riba e pida baranca aki ya for di añanan 40 a percura pa pone nan lucha, pa pone nan firma, pa por a inicia e proceso unda otro lidernan, definitivamente un Betico a percura y a carga e apodo tambe como e Libertador di nos pais".



E celebracion di Dia di Betico, unda tur aña ta para sea como Gobierno of oposicion hunto, e aña aki ta mas special pasobra e ta marca den historia como e di 30 aña di nos Status Aparte. "Na un Plaza Betico Croes bou construccion nos ta para hunto y ta recorda cu e personahe aki grandi aki den nos historia semper a considera e aspecto di union uno hopi importante. Union ta cuminsa na nos mes y pesey e historia cu ta wordo marca un biaha mas unda cu ta para na un plaza caminda un Gobierno cu no necesariamente ta di e signatura cu e partido cu Betico a lanta, t'esun cu ta percura p'e renobacion, reconstruccion y mantencion di e plaza aki.

Loke ta importante ta cu ta percura pa mantencion di e historia aki. No ta importante kendenan ta sinta den e stulnan di gobernacion, loke ta importante ta pa sigui di berdad e palabra di union.

Minister Oduber a sigui bisa cu Glenbert Croes a menciona Shon A Eman, Henny Eman y Juancho Irausquin. Tur aña ta para y ta menciona tur e gran lidernan aki mas hopi otro cu por ta no ta haya e reconocimento, pero sin e ayudo di cada un di nan cu tabata rond di e lidernan grandi aki cu nos ta recorda tur aña no por a logra. "Awe nos ta para aki y ta reflexiona riba e 30 añanan cu a pasa y e bunita edad cu Betico lo tabatin awe cu ta 78, pero nos lo mester ta tambe pensando riba otro formanan con nos lo por yega padilanti.

Ban corda e palabranan union na un forma cu nos por bibe, cu cada un di cu curazon den nos man por bisa ora nos bin na cada un di e plazanan aki cu nos kier e refleho aki den cada un ciudadano, pa ta un ciudadano humilde cu nos a logra di wordo forma y lanta pa nos famia.

Pa cada un cu ta biba riba e pida baranca aki,

Finalizando Minister Otmar Oduber a bisa: "Laga e mensahe awe riba Dia di Betico ta uno cu nos no ta papia bunita aki para of den e dianan cu ta bin, pero laga nos bibe den nos curazon. Laga nos discuti riba fundamentonan, riba locual ta cambia bida di e proximo 30 añanan ora nos tambe kier wak nos yiunan enberdad y nos nietonan aki.

Laga nos uza e palabra di union ey pa enberdad determina felicidad di cada un ciudadano cu anos tin e responsabilidad pa por percura pa nan futuro awe.

Riba Dia di Betico aki laga nos enfoca riba e union ey, riba union di stimacion, union di respet, e union pa nos por ta ainda mas e Arubiano humilde y respeta manera semper nos tabata. Feliz Dia di Betico pa henter nos comunidad y pa nos por uni pa nos por haci di Aruba e pida baranca cu nos ta carga den nos Himno cu ningun hende di berdad por kibre".

Prome Minister Mike Eman a recorda Betico Croes den bunita discurso

Betico Croes ta un tata cu visionnan grandi pa un lucha grandi, pero e atencion special pa cada individuo

Cada ser humano ta haci e homber completo



PROME Minister Mike Eman ta un orador pa excelencia. Semper cu e papia e ta conmove otronan. Tanto aki mes como den exterior. Recordando e persona Betico Croes, riba Plaza Libertador Betico Croes, manera e ta cord'e desde di chikito, el a duna discurso bunita y conmovedor.

Gobernador Refunjol y señora tabata presente, mescos Presidente di Parlamento sra. Lopez-Tromp, Ministernan Oduber y Croes y demas miembronan di Parlamento, Cuerpo Consulario y famia di Betico Croes.

Apesar cu e Plaza ta bou construccion, asina mes a logra tene e parti protocolario eynan. E manifestacion cultural tabata dilanti Cas di Cultura den Stadionweg.

"Riba e dia aki mi ta comparti e sentimento di yiu di Betico Croes, miembro di Parlamento Glenbert Croes, pa nos tata por ta para banda di nos.
Cu nos por sinti nan calor, amor y stimacion", asina Mike Eman a cuminsa su bunita discurso. El a papia di escogencianan cu hendenan ta haci haciendo e diferencia den historia y cambiando rumbo di paisnan.

El a elogia e talentonan cu Betico Croes tabatin y su amor p'e pais aki.

"El a dicidi cu tur e energia, talentonan y su devocion e ta entreg'e pa un causa pa su pueblo y su pais."

Prome Minister Eman a remarca cu pa historia esaki ta nifica un cambio di rumbo. Esaki ta notabel den transcurso di historia di otro paisnan.

"Un lider su so no ta cambia destino di un pais. E dedicacion, devocion y stimacion di e pueblo ta necesario pa hunto cu e lider haci e diferencia."

Mester scoge pa kibra barera y murayanan p'asina por construi avenidanan di felicidad y libertad, tabata palabra bon escogi di Prome Minister Eman pa describi e lucha cu a wordo hiba.

Eman a remarca cu Betico por a scoge algo mas comodo como e maestro hoben di scol cu e tabata, pa su mes y pa su famia, pero a dicidi otro y a scoge pa sigui cu un lucha cu no tabata facil.

"Den curazon di lidernan manera Betico tin algo mas grandi, mas profundo cu ta brota y ta dispuesto pa haci sacrificionan personal, lagando un banda nan propio bienestar material, di nan salud y bienestar di nan famianan. Pero ora e lidernan aki a pone e lucha, e causa como meta principal, tur esaki ta bira parti di e sacrificio."

Eman cu ta bin di un famia envolvi pa añanan den politica sa kico e sacrificio aki nifica.

Prome Minister Eman a recorda cu e lucha no tabata facil, tabatin hopi discusion, corientenan di diferente pensamento y sigur den Reino esaki no tabata facil pa Aruba por a logra realisa e lucha, nos Status Aparte tan anhela. "Awe nos ta haya falta di Betico Croes, kende a dedica su bida pa un causa noble." Eman a conta con den Parlamento di Aruba den un momento priva el a conta Glenbert Croes con su tata a yega di haci algo cu semper a keda graba den su memoria, apesar di e edad hoben cu e tabatin.

"Un par di aña despues cu mi tata a fayece, mi a yega na La Fama pa cumpra un kipashi y eyden mi a topa cu Betico Croes. El a wak mi y a reconoce mi, el a milita cu mi tata y tabata semper solidario cu mi famia.
El a pone man riba mi cabez y a puntra mi pa cada un di mi otro shete rumannan, cada un na nan nomber."

Esaki ta algo cu haci un impresion grandi riba e hoben Mike Eman cu te dia di awe ta recorda e sucedido aki.
Prome Minister Mike Eman a finalisa bisando: "Mi kier a bisa famia Croes cu no solamente nan tabatin un tata cu visionnan grandi pa un lucha grandi, pero e atencion special aki pa cada individuo, cada ser humano ta haci e homber completo.

Ta haci'e e personahe grandi cu ta lanta sentimentonan profundo cada aña cu nos ta recorda Betico Croes. Mi tambe ta recorde cu e pensamento y sentimentonan ey."

Benta di Aruba for di Merca ta mustrando fuerte e aña aki

Delegacion di A.T.A. a reuni cu varios socio na conferencia anual di *"Caribbean Hotel and Tourism Association"*

SIMAN pasa a tuma lugar un otro edicion di e conferencia anual di "Caribbean Hotel and Tourism Association". Manera tur aña, un delegacion amplio di Aruba a asisti, consistiendo di hotelnan, proveedor di actividad y claro Aruba Tourism Authority.
Aki e CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes, CMO, Sanju Luidens-Daryanani, Area Director pa Norte America, Ed Malone y coordinador di tur programa di "coop advertising" cu nos socionan Adwina Arends.



Aruba Tourism Authority a sostene varios reunion cu socionan existente clave pa cu benta y promocion di Aruba na Merca y Canada primordialmente.
Mayoria ta socionan existente, pero a combina e reunionnan aki cu varios socio potencial nobo pafo di Merca tambe.
E feedback cu por a captura for di esnan cu ta bende Aruba den e mercado Mericano ta sumamente positivo.

Operadornan di tour cu cual a reuni ta representa mas cu 50% di bishitantenan cu ta keda na hotelnan na Aruba, pues un socio 'esencial' pa Aruba y sigur un fuente cu ta duna indicacion nan clave di con e demanda pa Aruba ta progresando.

Por lo general, Aruba su crecemento for di e mercado di Merca a wordo califica na varios ocasion como esun di 'mas fuerte' den Caribe, ora ta trata di benta p'e aña aki te cu awor.
Ronella Tjin Asjoe-Croes a indica cu "despues di un aña 2015 hopi fuerte p'e mercado Mericano, unda cu a mira un crecemento di 7.9% te cu november, informacion di nos socionan ta indica cu e aña aki a



cuminsa masha fuerte.
Mi persona y e ekipo presente a conclui cu feedback ricibi ta haci e conferencia aki un di esnan di mas fuerte den e ultimo 5 añanan pa loke ta tendencia pa cu benta nan pa Aruba te cu awor.
Pa loke ta rentabilidad, banda di e demanda fuerte, e tarifa pa kamber pa Aruba ta sigui ta stabiel y e averahe ta un di e topnan den Caribe.
Esaki ta un indicador fuerte y ta mustra cu demanda y locual ta dispuesto pa paga ta fuerte."

Mester remarca cu benta sigur a subi despues di e retonan pa cu e situacion di tempo durante di winter n'e parti Noordoost di Merca, cu a bira mas friu.
E cambio aki a bin di sorpresa, pasobra cu winter tabata basta suave y pues no necesariamente pushando hende pa cumpra un vakantie pa Aruba, of otro isla den Caribe entre otro. Considerando e 'winter suave' tacticanan di parti di nos socio y hotelnan y di ATA a wordo ahusta pa genera demanda.
Awor cu ta haci masha friu, esaki a conduci na mas negoshi pa Aruba y Caribe.

Tambe retonan den otro mercadonan, manera Brasil y Canada, ta haci cu e enfoke riba Merca di parti di Aruba ta ainda mas grandi di parti di hotelnan cu consecuentemente ta dirigi nan esfuersonan mas ainda riba e mercado aki.
Meta p'e aña aki ta pa crece e mercado di Merca cu 6%. Canada di otro banda ta confronta retonan localmente, unda cu economia di e pais ta bou presion dor di un dolar Canades zwak y dor di e.o. desaroyonan no faborabel rond di prijs di crudo.
Socionan Canades a expresa nan preocupacion na Aruba y na otro destinacionnan den Caribe. ATA lo sigui traha estrechamente cu nan y yuda unda cu por.

Por lo general ATA por mira bek na varios reunion exitoso y lo sigui ta den contacto continuo cu nos socionan.
Na april, manera tur aña, ATA lo ricibi hopi di e socionan na Aruba durante un otro edicion di ATCA ("Annual Tourism Conference Aruba").

Di acuerdo cu Chris Romero (MEP)

Nos mester rebiba e celebracion di Dia di Betico

"HOMBER luchador", "homber ehemplar", "homber noble cu a stima y bringa pa Aruba incondicionalmente", ta ehempelnan cu ta bin na nos mente ora nos purba describi Betico Croes.

E tabata hopi mas cu un homber cu un amor inmenso pa Aruba, Betico t'e ehempel cu nos tur cu stima e pida baranca aki mester sigi p'asina hiba nos pais riba e mihor caminda. Mirando bek riba e dia nacional unda cu ta conmemora natalicio di e gran estadista aki, nos por realisa cu e esencia di e celebracion ta bayendo perdi", asina Chris Romero (MEP) a duna di conoce.



Unicamente den nos memoria a keda e temponan cu nos por a aprecia con na mayoria Centro di Bario rond di nos isla, tabatin celebracion di nos dia nacional di Betico Croes. Awendia ta solamente un par di bario a celebra e fecha tan special aki.

Betico tabata un homber cu un gran amor pa Aruba y tabata orguyoso di nos custumbernan. Logicamente e esencia di e celebracion di Dia di Betico lo mester tin como obhetivo e realse di nos custumber, nos cuminda y musica crioyo.

Lamentablemente nos no por a mira mucho bendemento di cuminda crioyo rond, y mucho menos actividadnan tipico di nos isla. Loke ta laga nos cu e pregunta: Unda nos amor patrio a keda?, Chris Romero (MEP) kier sa.

Pa un pueblo por mantene y aprecia su cultura, e mester por conoce su historia. Te dia di awe nos no por a mira un Gobierno introduci e historia di Aruba den nos sistema educativo.

Si nos muchanan no siña di chikito ken tabata Betico y kico el a haci pa Aruba, ta con nos por spera cu nan lo sigi mantene nos custumbernan den futuro?

Betico a haci asina hopi pa Aruba, pero lamentablemente dor di no educa nos hobennan, awendia mayoria di nan no sa precies kico Betico a nifica pa Aruba y pakico nos ta celebra un dia nacional cu su nomber.

Pa falta di educacion corecto gran parti di nos pueblo ta sufriendo di un falta di amor patrio inmenso, segun Chris Romero (MEP). Aunke cu e lucha pa Status Aparte a finalisa tres decada pasa, awendia hopi yiu di tera no ta duna e lucha aki su balor mereci pa di falta di informacion.

Educacion encuanto nos historia mester ta algo cu ta inclui den nos curriculum escolar, y no simplemente un informacion cu nos mes lo tin di bay busca.

E ta responsabilidad di nos gobernantenan pa mantene nos historia y cultura intacto. A yega ora pa Minister Otmar Oduber duna contenido real na su posicion como Minister di Cultura y cuminsa pone mas atencion na nos Departamento di Cultura, dor di instrui esnan den e departamento pa haci e dianan nacional realmente importante.

Aruba tin su identidad propio, y ta responsabilidad di tur Gobierno pa preserva esaki.



Mas potret di parada di San Nicolas













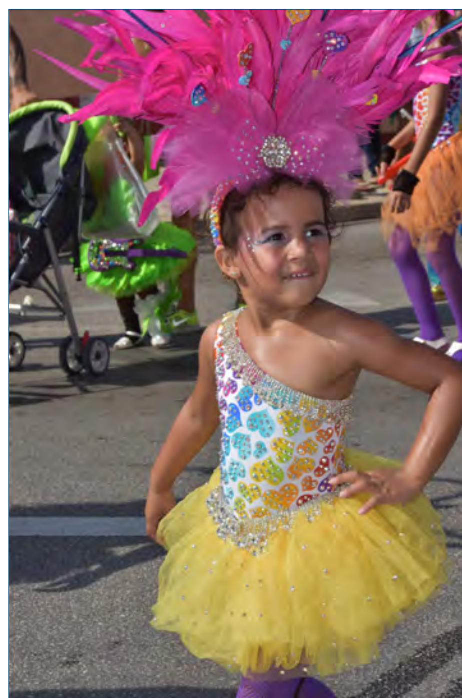








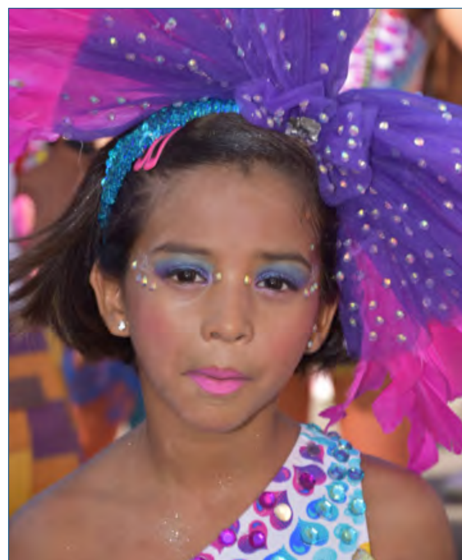






LEGO
LEGO


Carnaval 62





LEGO


Carnaval












PEPSI

Premio a distingui e

Boardwalk Small Hotel pa servicio den Caribe

Manera evalua pa usuarionan di e website di biahe mas grandi na mundo



BOARDWALK Small Hotel Aruba a wordo reconoci un biaha mas entre e Top 25 Mihor Hotelnan pa servicio den Caribe dor di TripAdvisor®, un di e websitenan di biahe mas grandi na mundo, ademas di a wordo premia cu un Certificado di Excelencia, varios aña tras di otro.
Pa 2016, TripAdvisor su Traveler's Choice Awards a posiciona e Boardwalk Small Hotel na Aruba den e di #9 lugar pa henter Caribe, "cual nos ta considera un gran logro," segun propietario Kimberly Rooijakkers, "den bista di e hecho cu nos competidornan den e region tambe ta haci nan maximo pa distingui nan mes, pero enberdad nos a entrena y aumenta nos esfuersonan e aña aki, resultando den miembronan di staff mas feliz cu ta cuida nos huespednan mihor, y esaki ta refleha den e evaluacionnan entusiastico riba e website."

Boardwalk Small Hotel ta ofrece un producto unico na Aruba, esta un propiedad intimo di resort cu 14 casita espacioso completamente ekipo y bunita decora. E resort tambe ta ofrece serbete di playa y stoel di playa, y cada un di e kambernan ta inclui un patio priva comodo cu set di come, un grill di carbon y un hamaca.
Camanan nobo di e mihor calidad a wordo agrega na 2015, ofreciendo confortabilidad total y un bon anochi di drumimento ademas di e resort su mantencion y trankilidad total.
E rumannan hotelero cu ta maneha e resort, Kimberly y Stephanie, tambe ta disfruta di un relacion excelente cu nan huespednan.
Mientras cu Kimberly ta maneha e banda di operacion, su ruman Stephanie ta trata cu e front of the house, y hunto cu e front desk ta contento di por provee e ultimo informacion pa loke ta unda pa bay y kico pa haci, mientras cu e huespednan ta disfrutando di nan vakantie na Aruba.
Empleadonan n'e Boardwalk Small Hotel facilmente ta regla tur cos, for di afspraak pa haci uña te cu flor pa un anochi romantico special, y eficientemente ta cumpli cu cualkier peticion chikito of grandi.
"Nos reconocemento internacional," Kimberly a agrega, "ta debi pa mayoria parti n'e forsa considerable di nos staff di hotel y e esfuerso di ekipo consistente cu ta envolvi tur hende for di maintenance te cu housekeeping, ya cu nos tur ta contribui n'e recepcion y malcriamento di e huespednan, cu servicio profesional y personalisa. Mihor cu tur cos, nos tur ta lucha pa haci e estadia di cada un di nos huespednan un experiencia inolvidable y unico."

E resort tambe a ricibi un TripAdvisor® Certificado di Excelencia, cual ta honra e negoshinan mas halto evalua di hospedahe, restaurant y atraccion, manera esakinan a wordo evalua pa biaheronan riba e website di biahe mas grandi na mundo. Pa califica, e negoshinan aki mester mantene un rating averahe di 4 of mas halto for di un total posibel di 5, y Boardwalk Small Hotel a logra e ranking mas halto di cinco strea. Criteria adicional ta inclui e cantidad di evaluacionnan y con recien nan a wordo skirbi pa biaheronan di TripAdvisor®. E honor ta wordo extendi na negoshinan rond mundo y no solamente den Caribe, cu ta califica.

E Boardwalk Small Hotel, manera su nomber ta implica, ta un paraiso intimo, amable y tropical, situa no mas cu tres minuut leu di e playanan di santo blanco y awanan bunita di e lama Caribense, y un otro caminata di 5 minut pa yega tur di e restaurantnan, actividadnan y bida nocturno excitante di Aruba na Palm Beach.
E resort carismatico ta ofrece privacidad y relahacion, denter di un oasis tropical, den un ambiente Caribense autentico, cu 14 casita Arubiano espacioso, situa rond di un piscina di landamento y Jacuzzi, aumenta mas ainda pa hopi amenidad y atraccion special.



RCA ta gana e prestigioso Copa Betico, derotando Britannia 3-1



SOLDAATNAN di Solito, RCA "BIG WHEEL LOTTERY powered by POWERADE & KFC" ta sigui cu su racha impresionante di gana titulo tras titulo.

Dialuna anochi otro copa mas a wordo gana. Dilanti un publico grandi bon anima pa e grupo di tamboras tricolor, Erik Santos ta habri e marcador despues di horta e bala y kita dos homber di su curpa pa trankilamente manda e cuero den net. Un rato despues Jeanluc Bergen ta manda un sapataso for di 35 meter cu ta gara e arquero drumi y e bala ta bay pega den nobenta.

Asina e wega ta yega halftime cu RCA gana 2-0, pero cu un dominio total, batiendo e lata na dos ocasion. Den di dos tempo Britannia ta sali pa corta bentaha y ta pone presion. Pero ta Ronald Gomez cu ta piki un paso den contra-atake y cu hopi clase ta deposita e bala den gol pa sentencia e wega na 3-0.

Referee de Lecca cu no tabatin un anochi mucho bon, ta duna Roberto Paesch su di dos carchi geel cu ta bira un corra, y pa colmo un tiro liber contra RCA cu ta resulta den un bunita gol di Sebastian Montoya.

Asina e wega ta termina 3-1 y e legendario ekipo tricolor ta conkista su di dos Copa Betico, pa compaña su 33 titulo di Arubaanse Voetbal Bond den e aña cu Aruba ta celebra 30 aña di Status Aparte, cual tambe RCA ta recorda y celebra e prome campeon di pais Aruba na 1986.

Directiva ta felicita e fiel fanaticada, nos incansabel staf lidera pa Veron Albertsz, compaña pa Joy Rosa, Glen Sambo, Felix Malmaceda, Icho Matos y Danny Kelly. Tambe un pabien na sposnorsnan Big Wheel Lottery, Tropical Bottling Company y Kentucky Fried Chicken.

Y "last but not least", un palabra di elogio na e hungadornan cu ta piki nan di 5 copa tras di otro, campeon regular 2014/2015, campeon di Aruba 2015, campeon Copa Don Elias Mansur 2015, campeon Copa Interregional Bonaire 2015 y campeon Copa Betico 2016. #RCAPABIDA

Torneo di ajedrez Copa Betico Croes 2016

Apesar di batayanan fuerte, e tabata un exito rotondo







DEN e weekend cu ta tras di lomba, a tuma lugar e conocido torneo di ajedrez “Copa Betico”.

E torneo aki a wordo hunga den 3 categoria.

Un categoria Open y U-18 cu a wordo hunga diabierne 22, diasabra 23 y diadomingo 24 di januari.

Y un categoria U-12 cu a wordo hunga durante dia di 25 di januari.

Tur partido a wordo hunga den nan clubhuis na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Den e Open Group un total di 13 hungador a participa. Den U-18 un total di 14. Categoria U-12 a conta cu un total record di 29 participante. Esaki ta mas hopi cu nos Open y U-18 group hunto.

Den e Open Group a bira campeon, e hoben Mark Bueno. Mark a score 4½ punto for di 5 partido. El a tabla solamente cu number 2, un otro hoben Jomar Benschop. Jomar a score 4 punto for di 5.

Na di tres lugar a termina empata Octavio Croes y e hoben Angel Centeno. Ambos a score 3½ punto for di 5.

Dor cu Octavio a hunga y gana hungadornan mas fuerte cu Angel, Octavio a keda na tercer lugar.

Den grupo U-18 a bira campeon, e hoben Dhruva Chatlani. Dhruva a gana tur su 5 partidanan y a keda invicto.

Na di dos lugar a termina Ethan de Lange cu Tijn Hoogendam. Ambos a score 4 punto. Ethan de Lange a keda na segundo lugar dor cu el a hunga cu hungadornan mas fuerte.

E aña aki, nos a premia tambe e mihor hungador bow 16 aña (U-16) y bow 14 aña (U-14) cu no a cay den premio.

E aña aki, best U-16 a bay pa e hoben Alberto Montoya. Y best U-14 a bay pa Kabir Shetty.

E grupo U-12 a wordo hunga Dia di Betico mainta. El a wordo parti e aña aki den un grupo U-12 Boys y un grupo U-12 Girls.

Den e grupo U-12 Boys a participa 21 mucha. Den U-12 Girls tabatin 8 participante.

Prome lugar den categoria U-12 Boys a bay pa Ethan Croeze. Di dos lugar Ilya Stetsenko y na di tres lugar Nathan Croes.

Den U-12 Girls, e prome lugar a bay pa Thamara Sagastegui, di dos lugar pa Lesley Cielo y na di tres lugar pa Aimara Ballestero.

Arbitro principal pa Copa Betico Croes 2016 tabata Robert Jean-Pierre Lesire. E evenemento aki, tabata un otro exito grandi. Tabatin fuerte bataya p'e prome lugarnan.

Den competencia "Dia di Betico"

Atletanan di The Barracudas a demostra progreso den competencia di figura

DIASABRA ultimo, The Barracudas Aruba a tene su competencia anual den cuadro di e celebracion di "Dia di Betico".
Den e categorianan di edad 12 y menos te cu 16 pa 18 aña, e atletanan a demostra na huradonan nan progreso den competencia di figura.
Despues e atletanan a bay prepara nan mes, pa nan presenta nan rutina cu nan musica bon scogi.

Cada aña e competencia aki ta bira mas grandi, tanto e coachnan y e atletanan ta dedica tempo pa brinda e publico presente un bunita show. Mayornan a sa di apoya tur atleta y nan a disfruta di e bunita presentacionnan, manera Barracudas so por.
Na final di e competencia, a tuma lugar e ceremonia di medaya.
E atletanan di diferente categoria a ricibi nan respectivo medaya di nan bunita logro.
Keda pendiente pa mas informacion di nos atletanan cu ta practica e deporte aki di "landamento sincronisa".

Den luna di februari proximo, "The Barracudas" lo tene nan fundraising anual, e asina yama "AQUATHON" na unda cada atleta lo landa mas tanto baan posibel durante 2 ora largo.
Di antemano cada atleta lo mester busca mas tanto sponsor pa cada baan landa, pa asina yuda recauda fondo pa nan biahenan deportivo di e aña aki.

Hopi t'e comerciantenan y tambe miembronan di famia, cu ta aporta grandemente cu e atletanan. E club ta spera cu e aña aki lo no ta un excepcion.
Siguientemente e resultadonan den cada categoria.

10 aña y menos:
1. Angelina Hamoen 2. Mikayla Morales 3. Ambar Silva 4. Eva-Elle Gietel, 5. Zahira Varis, 6. Abizahi Sanchez, 7. Alina Dirksz

11-12 aña:
1. Quimey Carmona, 2. Avigayle Tromp, 3.Sara Castaño, 4. Jevienne Gomez, 5. Ariana Dijkhuizen, 6.Abigail Sanchez, 7.Edianne Croes, 8.Vashty Lispier

13-15 aña:
1. Anastasia van Daal, 2. Kainah Croes, Rizhaylee Bello, 4. Jasilienne Schmidt, 5. Mary Jane Wong, 6.Sarah Silva, 7. Caroline Kelly, 8.Janelly Piña, 9. Carolina Janssen

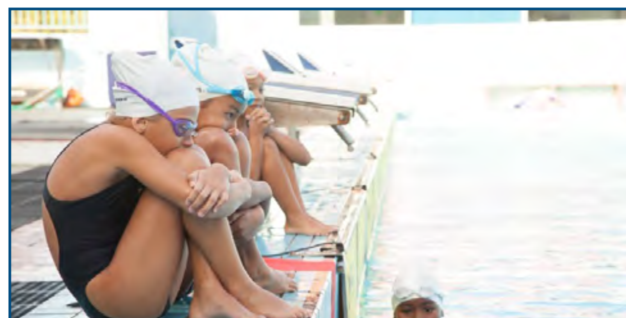
16-18:
1. Abigail de Veer, 2. Isabella Noguera

SOLOS:
13-15: 1. Anastasia van Daal, 2. Kainah Croes; 16-18: 1. Abigail de Veer.

DUET:
13-15: 1. Anastasia van Daal & Rizhaylee Bello; 16-18: Abigail de Veer & Isabella Noguera







Team 13-15:
1. Anastasia van Daal, Rizhaylee Bello, Kainah Croes, Jasiliene Schmidt, Mary Jane Wong, Sarah Silva, Caroline Kelly, Janelly Piña, Carolina Janssen.

Un fase nobo pa UNOCA

Cambionan positivo cu introduccion di directora nobo di UNOCA, Sra. Nathaly Harms-Ellis

Fase transitorio

Por indica cu aña 2015 tabata un aña critico y nada facil pa UNOCA, unda cu tabatin varios reto den e organisacion. Despues di 30 aña brindando servicio na pueblo y sector cultural, e momento clave a yega pa un evaluacion interno cu a conduci na inicio di e fase transitorio di UNOCA. E fase transitorio a wordo encamina pa medio di un direcitva interino cu a wordo apunta temporalmente y cu a dedica oranan di trabou na e restructuracion di UNOCA. Mirando cu UNOCA ta recibi fondonan publico desde aña 2011, tabata responsabel pa crea transparencia relaciona cu e situacion financiero di UNOCA. P'e motibo aki e directiva interino a tuma e decision pa no aproba proyecto nobo p'asina por tin espacio pa por haci e trabou necesario. Na mes momento a saca dos comunicado den cual a informa cu proyectonan aproba caba lo wordo procesa y ehecuta como tal. Tur esaki cu e meta principal pa profesionalisa UNOCA y asina por brinda e miho servicio na sector cultural y comunidad di Aruba.



Trayecto Deloitte

Un elemento cardinal den e fase transitorio tabata e trayecto cu UNOCA e encamina cu Deloitte. Despues di a consulta cu 3 diferente compania den sector priva a ricibi e miho oferta di Deloitte. Hunto cu Deloitte, UNOCA a traha na profesionalisa su procesonan interno na unda a enfoca riba: un plan strategico, sistema administrativo pa peticionario nobo, sistema di evaluacion y crecemento pa empleado, reglamento pa personal, reglamento pa directiva, y contract pa personal. Esencial den e trayecto di profesionalisacion tabata e empleadonan di UNOCA cu a keda haci maximo esfuerso pa hiba nan organisacion dilanti. E sesionan stragico a conduci na diseño di algun proceso cardinal pa e organisacion cu lo posiciona UNOCA como e partner strategico den sector cultural.

Directora nobo

E trayecto cu a encamina cu Deloitte a conduci den nombramento di directora nobo di UNOCA, Sra. Nathaly Harms-Ellis. Por menciona cu tabatin various solicitud p'e posicion di directora. Despues di evaluacion entre dos candidato fuerte a conclui cu Sra. Harms tabata e persona pa por sigui encamina e fase nobo di UNOCA y a wordo apunta oficialmente como directora di UNOCA desde 18 di januari, 2016.

Sra.Harms-Ellis ta casa y mama di dos yiu. E tin un Masters Degree den Business Administration for di Universidad di Aruba y a fungi como directora di YMCA desde 2013.

Su habilidad pa atende cu retonan social cu su liderazgo y experiencia a bira un combinacion di exito importante pa YMCA.

Nos ta sigur cu den su posicion nobo como directora di UNOCA e lo tin e mesun resultado. Nathaly su vision pa cu arte y cultura siguramente lo contribui na bienestar di e sector aki y lo logra cambionan positivo. UNOCA lo continua eherce su tarea como brug entre cultura y sociedad.

Futuro di UNOCA

Por indica cu futuro di UNOCA lo enfoca riba responsabilidad, innovacion, profesionalismo y colaboracion. Lo introduci criteria nobo pa aplicacion y lo crea transparencia den con e organisacion ta funciona. Esencial den esaki ta democratisacion di nos fondo cultural cu enfoke riba e. o. stimulacion di talento nobo y reconocimiento di experencia di nos baluartenan cultural.

Invitacion

Ta un honor di por invita pueblo artistico y sector priva pa acudi na e prome anochi informativo di UNOCA dialuna 1 di februari 2016 di 7:00pm pa 9:00pm na oficina di UNOCA, na Stadionweg 21.

Durante e anochi aki lo introduci e maneho y imagen nobo di UNOCA. Si bo ta interesa pa asisti na e evento aki please registra na nos mailing list riba www.unocaruba.org.



Awe nochi

KOMA MODELS ta haciendo castings pa descubri e proximo modelo masculino di Aruba

Hobennan masculino entre 16 cu 26 aña ta invita pa participa

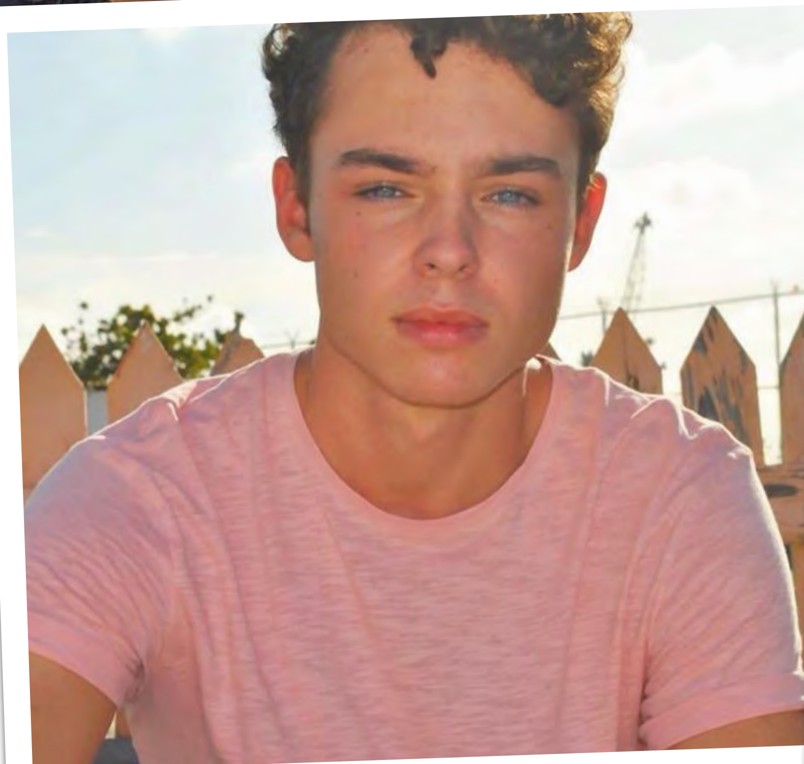


KOMA MODELS ta e agencia di mas renombre di nos region. Awo e agencia ta buscando modelonan masculino nobo pa forma parti di runway shows, photo shoots y proyectonan di moda di nos isla.

"Nos agencia ta un model agency profesional cu ta responsabel pa descubri, prepara y lansa e miho modelonan di nos pais. KOMA MODELS ta consisti di modelonan femenino y masculino di Aruba y nos modelonan ta forma parti di e proyectonan di moda mas importante di Aruba", ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce.

Awo KOMA MODELS ta buscando modelo masculino pa representa. E agencia ta celebra diversidad di look y ta p'esaki ta haci castings dos biaha pa aña p'asina por representa modelonan di diferente looks.
E casting di KOMA MODELS ta tuma luga awe diaranson 27 di januari na TRASH BY RONCHI di 7:00 PM pa 8:00 PM.
Hobennan interesa ta wordo invita pa ta presente awe pa e casting.







No tin concierto dominical "Donny Laclé"

Diadomingo dia 31 di januari 2016



PA motibo di actividad di Carnaval, Comision Organisado di Concierto Dominical *"Donny Laclé* a dicidi di cancela e concierto di diadomingo 31 di januari 2016.
E siguiente concierto riba diadomingo 28 di februari lo no tuma lugar na The French Steak House, pero den e hal di Biblioteca Nacional na George Madurostraat.
Motibo di esaki ta cu pronto lo bay cuminsa cu renobacion di The French Steak House y despues di esey lo tin menos espacio disponibel.
Nos ta hopi contento y alabes gradicido n'e tremendo cooperacion cu nos a y lo haya di Biblioteca, tanto di Astrid Britten, Directora, Yosmar Sneek, Bibliotecaria, Franklin de Cuba, persona encarga cu sonido y Natali Croes, miembro di Personeelsraad cu hunto lo yuda pa nos por sigui disfruta di nos conciertonan.
Y naturalmente nos ta conta cu presencia di nos fiel bishitantenan cu hunto cu e musiconan semper tabata pone un tremendo ambiente durante e conciertonan.
E entrada ta keda gratis y e musiconan no ta cobra pa nan presentacion.

Na Biblioteca e miembronan di Personeelsraad lo bende y sirbi cos di come y bebe, manera e personal di Manchebo tabata haci.
Un caha lo keda pasa rond pa un donacion di esnan presente cu pa fin di aña lo beneficia diferente di nos hoben talentonan musical den nan estudio.
Alabes nos kier haci un apelacion riba nos fiel bishitantenan pa yuda nos traha algun adorno pa trece un ambiente musical den e sala na biblioteca.
Colga/pone e adorno 9.30 a.m den sala di Biblioteca, kita e adorno y percura pa Biblioteca ta mescos cu prome cu e concierto a cuminsa.

a. Traha e adorno ta algo di un of dos mainta (depende di e cantidad di boluntario), despues di Carnaval. Esey lo tuma lugar na Biblioteca, unda lo tin tur material pa traha e adorno;
b. Colga adorno ta un biaha pa luna.
c. Kita adorno etc. ta un biaha pa luna.
Si bo ta dispuesto pa duna un man, manda mi un mail. E comision ta spera di haya hopi mail!
P'e concierto di februari, keda pendiente pa mas informacion durante luna di februari.

Aruba Lions Club ta haya donacion di Dyon Center

DIABIERNA ultimo 22 di januari, Aruba Lions Club, representa dor di Lion Sr. Bibi Arends y Lion Sr. Gerardo Figaroa, a haya un bunita donacion den forma di 6 walkers, 10 kruks y 18 baston.

E propetario di Dyon Center, esta sr. Ricky Croes a haci e maraviyoso donacion aki den cuadro di expansion di su negoshi cu principalmente ta specialisa den articulonan di scol y oficna.

Aruba Lions Club ta aprecia e bunita gesto aki y pa medio di esaki kier a gradici sr. Ricky Croes y na mes un momento ta segur'el e cu su donacion lo aporta grandemente na esnan cu tin mester den nos comunidad.



Conosí den sindicalismo y hopi aña Hefe di Prison

Otro gran Boneriano John Hart a fayecé

KRALENDIJK -- Siman a habri cu morto di John Rafael Hart, naci na Brooklyn, New York, bibá na Aruba, pero considerando su mes como un Boneriano.
John Hart durante su bida tabata un sindicalista conocí na Aruba. Hopi aña el a fungi como Hefe di Prison riba e isla ey. John Rafael Hart a nace dia 9 di jüni 1930 na New York.
Algun aña pasá den e programa Herensia, grabá na su cas na Aruba, el a conta di su bida.

John Hart a cuminsá na splica con bini el a nace na New York.
"Mi mama cu mi tata a nace na Bonaire. Mi tata tabata Juan Ricardo Hart y mi mama Jacomina Hart. Nan a namorá otro na skol na Bonaire y nan a bay casa na Brooklyn.
Mi mama su fam tabata Daalling. E tempo aya hopi Boneriano tabata bay Brooklyn. Mi mama tin dos ruman hòmber, Juancito y Olivier. Nan a paga pasashi pa nan y nan a bay Brooklyn. Nan a bay cu Baralt, e barco di KNSM."

BÈK NA BONAIRE

Juan Ricardo Hart, tata di John, a nabegá hopi como kòki. Despues el a traha den clup di marinero na Brooklyn. Un dia e wela John, mama di su tata, a scirbi'é un carta: "Mi yiu, bin Bonaire. Bonaire ta mihor cu Merca."
E cabes a susha y nan a bay Bonaire. Nan a bay biba Bonaire cu tur nan yiunan.
John a lanta na Bonaire como mucha na un cas pegá cu skol di frater.
"Nos a biba hopi den e cas ey serca mi mama cu mi tata. Mi mama no a biba mucho na Bonaire tampoco.
Despues mi tata a bay nabegá na Aruba y despues mi mama a bay busca trabou p'e na Bonaire.
El a bira wardador di torno na Saliña, Willemstoren. Nos tabata keda drumi hopi serca dje eynan, hopi scur. Nos tabata tende grito anochi, pero nos a drumi bay.
Ora di dia habri hunga bo ta hunga tròm cu fli. Mi tata tabata cushiná bon pa nos come, piscá fresco."

SKOL

John Hart a bishitá skol di frater, St. Dominicusschool, na Bonaire. Tocante e tempo ey el a conta: "Mi ta còrda fraternan Francisco y Martinus.
Tabatin mener tambe na skol. Shon Bubu Booi, Calito Nicolaas y Charles Beukenboom. Ta nan tres tabata e único maestronan di skol. Nan tabata dal bo. Bo mester a habri bo man pa bo a wanta sla.
Bo tabata haña 10 sla den bo man. Anto bo no tabatin mag di yora durante e sla, despues sí. Nan tabata strèng, pero esun di mas strèng tabata mener Charles Beukenboom.
Calito y Shon Bubu sí tabata pacífico. Charles tabata duna muchanan bijnaam.
Ami nan tabata yama Shosho. Pero nan a siña nos Bonerianonan bon. Mi ta agradecido na nan."

John a sigui conta: "Mi tata cu mi mama tabata strèng tambe. Y bo mester a bay traha pa cria bo mama. Sea ta nabegá bo mester a nabegá òf ta riba barco di bela bo mester a bay, pero t'asina e Bonerianonan a lanta. Nan tabata strèng, pero e motibo tabata bon. E sistema di Boneriano tabata bon."
Despues di terminá skol básico na Bonaire, John Hart a bay e internat Brakapoti na Còrsou. Pero e no a keda masha, como cu su famia tabatin mester di dje pa traha y yuda trece pan den man. El a traha p'e empresa di LD Gerharts.

ARUBA

Con bin John a bay biba na Aruba? John ta bira hopi emocional y ta cuminsá yora.
"Mi ta còrda 4'or di atardi mi a sali cu e barco Hudson di famia Marchena for di Bonaire.
Mi tabatin duele di a bay laga mi ruman muhernan. Mi mama y tata no tabata na bida mas. Na aña 1943 mi a bay Aruba, tempo di Dos Guera Mundial.
Aruba tabata un bon isla. Hopi hende a traha pa Lago. Tur atardi trùcknan tabata bay bin cu hende pa traha.
Ami a traha pa Jan Eusebio Croes, bende piesa di auto. Mi tabata cobra 25 florin pa siman. Pero despues e placa no tabata yega.
Bo tin cu paga bo cuminda y bo tin cu manda placa Bonaire. Asina nos a lanta, mester cria famia.
Bonaire tabata malo e tempu ey, no tabatin trabou. Aruba tabata yen di trabou e tempo ei, aña 1943."

John Hart a considerá Aruba como un isla bendicioná. "Te ainda e ta bendicioná, Dios tin su man riba Aruba.
Fo'i dia m'a pone pia aki riba cos ta bay bon pa mi. Mi a haña trabou. M'a bay nabegá. Mi promé barco tabata Maracay. Esey tabata despues di guera."
Mientrastanto John a bin casa cu Ana Alders, tambe Boneriano. Interesante pa tende version di Ana: "Na promé instante nos a gusta otro, pero despues nan tabata bisa mi cu e hòmber aki tabata bebe, barco tabata bay lag'é.
E ora ey m'a bisa: 'Papa, mi no ta sigui cu e mucha hòmber aki mas, pasó e no ta stret.'

Papa a bisa: 'Nò mi yiu, t'asina tur hòmber ta. Nos a keda scirbi otro, pero despues mi di laga e cos aki caba asina. Despues mi a bay biba Aruba cu 18 aña anto despues di un aña nos a sera cu otro atrobe."
John a reacciona den e entrevista: "Mi no tabata gusta bebe manera nan tabata bisa. Ta redashi e cosnan ey tabata. Hendenan tabata traha cos.
Boneriano no, gusta redashi. Mi tabata dal mi biternan sí. Mi tabata gusta serbes Heineken."



FOTO
John Hart den entrevista pa 'Herensia'.

SINDICALISMO

Durante e periodo di su carera trahando na hòspital di Lago, John a haña su mes den sindicato. El a konta: "Nan a forma Petroleum Federation of Aruba.
Jose Hernandez di Hòspital a puntra mi si mi kier a bira miembro di Petroleum Federation. Mi tata lo a bisa mi: 'Mi yiu, sindicato ta bon.
'Union', manera nan ta bisa na ingles, ta haci forsa".
Pero aki na Aruba union no tabata bon. Nan ta bringa union keto bay.

Mi a djòin Petroleum Federation of Aruba. Nan a eligí mi den bestüur. M'a bira Secretario General. Hopi seminario m'a bay."

Buscando trabou John a resultá den servicio di Gobièrno como Hefe di 'Huis van Bewaring', cu despues a haña e status di prison.
"M'a bay serca Ronchi Isa, Minister di Hustisia, y a puntr'é si e tabatin un trabou pa mi na Huis van Bewaring, wardador di preso.
E ora ey m'a haña e trabou di wardador di preso ey y mi a tum'é. Huis van Bewaring tabata situá e tempo ey na Dakota."

John Hart tabatin un carera briyante na prison. Na cierto momento el a bira Hefe di e instituto penitenciario di Aruba. No ménos cu 10 aña el a keda den e funcion aki.

John Hart a bisa cu Aruba no tabata conocé criminalidad. Masha poco biaha un hende sa bay será pa un crímen. No tabatin ni atraco ni asesinato manera tin awendia.
Mas despues den su bida John Hart tabata fundador tambe di Hotel Workers Union.

Estudio riba industria di turismo den Caribe

MasterCard y CHTA ta presenta "Destination Market"

Durante "Marketplace" anual di Caribbean Hotel and Tourism Association



DURANTE e "Marketplace" anual organisa pa Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) recientemente, MasterCard y CHTA a presenta "Destination Market: Caribbean". Ta trata aki di un estudio cu ta analisa e trendnan di turismo den Caribe durante e ultimo tres añanan.

E estudio a conclui cu e top mercadonan cu ta gasta mas ta Merca, Inglatera, Canada, Hulanda, Venezuela, Alemania, Francia, Brasil, Suisa y Italia. Tambe e estudio ta saca afo cu Mericanonan ta gasta mas o menos 80 biaha mas cu otro turistanan di otro mercadonan. Inglatera ta na di dos luga, aunke cu un distancia grandi for di e Mericanonan, gastando te cu 7 biaha mas cu e averahe di e otro mercadonan. Si tene cuenta pa cada turista, e bishitantenan di Suisa y di Inglatera, den averahe, ta gasta mas cu cualkier otro turista di un di e mercadonan ariba menciona. Venezolanonan y Brasileronan, e unico mercadonan Latino Americano den e top 10, ta esunnan cu ta gasta mas den tiendanan. Turistanan for di Venezuela, Suisa y Italia ta e tres mercadonan di cual a nota e crecemento di mas grandi den cantidad di compranan y dollar gasta. Solamente e mercado di turistanan Hulandes a mustra un crecemento negativo si compara cu e otro añanan.

Mientras biahenan for di tur parti di mundo pa Caribe ta mustra stabiel durante henter aña, toch ta resalta cu e dos lunanan mas ocupa ta januari y maart. E estudio a descubri tambe cu e largura di e estadia no necesariamente ta influencia e cantidad di placa cu ta gasta pa cada turista. P. e. turistanan Hulandes ta esunnan cu ta keda mas largo ora di vakantie, pero ta gasta menos di e averahe.

"Nos ta comprometi pa sigui promove turismo den Caribe, a traves di nos partnernan y nos programanan pa cliente", asina Gabriele Zuliani, Head of Caribbean Territory pa MasterCard a enfatisa. "E estudio ta provee informacion valioso pa tur miembro di CHTA pa por sigui mehora nan practicanan y aumenta nan competividad dor di desaroya paketenan destina pa clientenan specifico basa riba e dinamica actual di mercado".

Karolin Troubetzkoy, Presidente adhunto di CHTA a declara cu "Pa por garantisa crecemento continuo, e islanan den Caribe mester surpasa expectativa di e huespednan pa por mantene nan nivel di competencia riba otro destinacionnan. E colaboracion aki cu MasterCard lo beneficia tur partnernan y ta provee analisis di data pa por haci esey".

E estudio ta basa riba uzo di e carchi di MasterCard den islanan Caribense durante 24 luna, esta entre 1 di juli 2013 y 30 di juni 2014 y tambe entre 1 di juli 2014 pa 30 di juni 2015. Ora papia di Caribe ta referi na Aruba, Bahamas, Republica Dominicana, Jamaica y Puerto Rico. A haci uzo di informacion anonimo via transaccionnan di MasterCard pa por a yega na e resultado di e estudio.

Relaciona cu nos dia nacional

Publico grandi a celebra Dia di Betico na Museo Historico













AUNKE cu ta mita dia so a habri riba Dia di Betico, toch for di trempan caba publico a cuminsa yega, cla pa admira e coleccion historico, sigui e shownan di baile di cerca, cumpra na e tentnan di artesania of come e snacknan crioyo cu tabata obtenibel na un prijs masha abou. Mayoria hende, specialmente muchanan, a probecha pa subi bay den e toren y pa admira e paisahe completo di henter Oranjestad.

Museo Historico Arubano, conoci como "Willem III Toren" a habri dialuna ultimo entre 12'or di merdia pa 4'or di atardi y entrada tabata gratis. Esaki tabata e prome evento di Museo Historico Arubano p'e aña aki, cu nan ekipo di maneho nobo y cu ta cla pa implementa nan vision nobo.

E museo ta habri pa publico for di 9:00am pa 4:30pm. Pa publico local ta pidi un donacion di 5 florin na entrada y muchanan solamente 1 florin. Hopi biaha docentenan ta bini cu nan studiantenan pa cera conoci mas di cerca cu Fort Zoutman y Willem III Toren.

Ta bon pa aclaria cu Fort Zoutman ta e cura grandi y shinishi, cu e aña aki ta celebra 217 aña di existencia. Willem III Toren ta celebrando 147 aña di existencia.

Museo Historico Arubano ta situa den e edificio di Willem III Toren den Zoutmanstraat desde aña 1992 y ta operando bou di Fundacion Museo Arubano. E intencion ta pa sigui organisa mas evento durante aña, specialmente rond di dianan di fiesta, manera ta 18 di maart cu ta den porta caba.

E prome Presidente di Parlamento y ex-Secretario di Teritorio Insular di Aruba, John Booi a fayece

AYERA tardi, nos a recibi e tristo noticia cu e conocido ciudadano, Andreas Joannes (John) Booi a fayece na edad di 83 aña. Nos no tabata sa cu e tabata malo, pero Todopoderoso a dicidi di yam'e den Su Reino.
John Booi, asina e ta mihor conoci, a haya e titulo tambe di: Sirbidor di Dios y di su pueblo. John Booi a nace un 4 di november na 1932.
Durante su corto bida n'e momento aki, John Booi, banda di su trabao como empleado publico, a traha pa hopi aña como Secretario di Teritorio Insular di Aruba.

Tabata na 1985, riba peticion di su amigonan, Pedro (Chipip) Bislip, ex Gezaghebber y Pedro (Charro) Kelly, a funda e partido politico nobo, ADN, cu for di su prome salida a saca 2 asiento y asina ADN a forma parti di e prome Gabinete di Henny Eman. Asina como e persona di mas edad den Parlamento, a bira tambe e prome Presidente di Parlamento di Aruba.
Pesey ayera tardi, ora cu su morto a bira conoci, tabata lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde a pidi Presidente di Parlamento pa tene un minut di silencio.

John Booi tabata masha activo riba tereno social y asina tambe, su esposa, Diet Booi – Staring, na kende ta bay nos mas sincero condolencia. Cu John sosega na paz!!!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Esun cu honra Mi, lo mi honre…
1 Samuel 2:30

Mi a Lucha e bon Lucha, Mi a termina e kareda, Mi a warda e fe.
2 Timoteo 4:7

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecemento di mi esposo, tata, welo, bisawelo.

Sr. John Raphael Hart



9 Juni 1930 – † 23 Januari 2016
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
ex Director Huis van Bewaring
ex Presidente Sindicato
ex Lider di cabajeronan di Iglesia Emannuel

Esposa: Rosana Adela (Anna) Hart- Alders

Yiunan, nietonan y bisanietonan:

Joan Hart, + Roland van Rosberg, Michael y Martiza Hart
Alexander y Roxeny Hart, Angelina y Brandon , Nicole y Edgar Werleman, Aiden y Zoe, Jordan Hart, Roy y Jeta Hart
Jonathan y Alitza Hart, Matthew, Ryan Hart y Renata Olthof
Bjorn Hart, Francine y Camilo Guerrero
Stephanie y Lester Gomez, Lainey y Arthur Flores
Francis Hart, Joshua Hart y Aschlyn Pedro, Rygel Geerman
Jasmine Hart, John Perez y Johdalys Perez

John su ruman nan stima:
Olivia Hart y famia
Alexandrina Hart y famia
Carlos Hart y famia

Armando i Edwina Alders y Familia.
Manera un yiu Filomena Marchena Richardson y famia

Nos famia: Hart, Alders, Marchena, Thodé, Richardson, Guerrero, Geerman, de Perez, Marin, Koolman, Olthof, Nicolaas,Werleman, Heyer, Idigoras, Pelgrim, De jong, Goede, Martes, Bakhuis, Woods, Kwen, Harms, Van der Biezen, Ras, Solognier, Croes, Lacle, Kock, Winklaar, Benneth, Defreitas, Herrera, Simmons, Liberia, Hughes, Baiz, Tjongatjoe.

Famia nan cu a bai de Reino caba:
Mathilda y Otilio Pelgrim, Jenny Hart, Carlos Alders, Alejandro Alders, George Alders, Benjamin Alders, Elsio Alders

Subrina, subrinonan, primo y primanan: Na Hulanda, Merca, Bonaire, Corsow, Puerto Rico y Sint Maarten.

Oportunidad pa condolencia ta diaranson 27 Januari 2016 for di 7'or di anochi pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta invita demas famia y tur conociman pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 28 januari 2016 di 1'or di atardi pa 3'or di atardi na Iglesia Emannuel na Tarabana. Sirbishi official ta cuminsa 3'or di atardi y despues nos lo companja John na su ultimo lugar di sosiego na Santana di Sabana Basora.

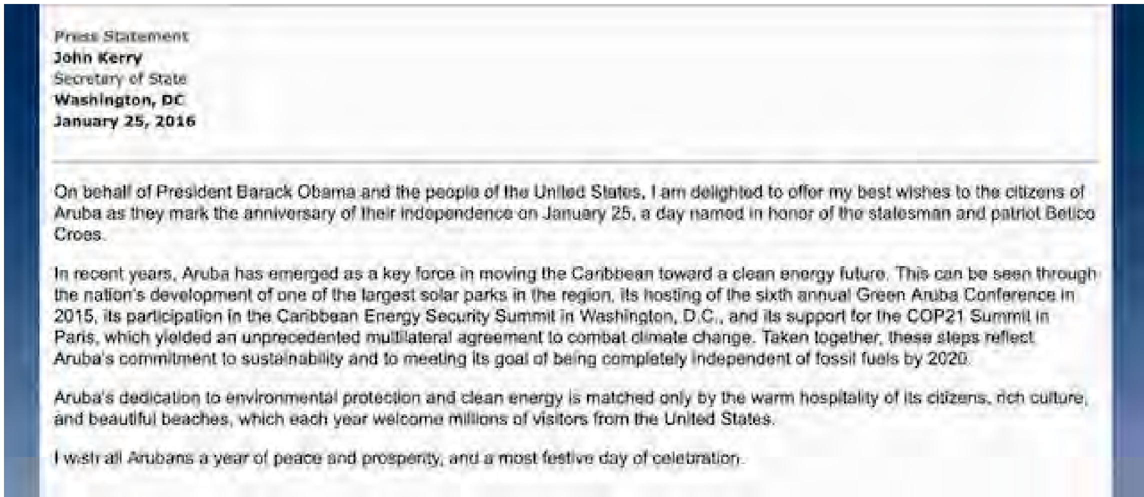
Gradicimento ta bai na:
Tur nos famia y conociman - danki pa boso atencion y apoyo.
Dokter Moreta, Dokter J.Van Tright, Dokter P.Hermans, Dokter R. Barlage.

Iglesia Emanuel Pastor Gilbert y Stella Martes, ancianonan y rumanan den Cristo.
Iglesia Rio di Agua Viva Pastor Miguel y Fedora Berlis
Zuster nan: Vilma Boekhoudt, Noraima Paulina y Agnes de Jager.
Tamba na Marvellis y Andrina Morillo

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta participa cu despues di Entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gobierno di Merca ta felicita Aruba riba Dia di Betico



Press Statement
John Kerry
Secretary of State
Washington, DC
January 25, 2016

On behalf of President Barack Obama and the people of the United States, I am delighted to offer my best wishes to the citizens of Aruba as they mark the anniversary of their independence on January 25, a day named in honor of the statesman and patriot Betico Croes.

In recent years, Aruba has emerged as a key force in moving the Caribbean toward a clean energy future. This can be seen through the nation's development of one of the largest solar parks in the region, its hosting of the sixth annual Green Aruba Conference in 2015, its participation in the Caribbean Energy Security Summit in Washington, D.C., and its support for the COP21 Summit in Paris, which yielded an unprecedented multilateral agreement to combat climate change. Taken together, these steps reflect Aruba's commitment to sustainability and to meeting its goal of being completely independent of fossil fuels by 2020.

Aruba's dedication to environmental protection and clean energy is matched only by the warm hospitality of its citizens, rich culture, and beautiful beaches, which each year welcome millions of visitors from the United States.

I wish all Arubans a year of peace and prosperity, and a most festive day of celebration.

DEN un nota di prensa emiti dor di U.S. Departament of State, Secretario di Estado, John Kerry, a felicita e pueblo di Aruba cu su Dia di Betico.

E comunicado ta bisa cu den nomber di Presidente Barack Obama y henter pueblo di Merca, e Secretario di Estado ta felicita tur ciudadano di Aruba pa celebracion di nan aniversario pa cu su independencia, na cual nos a dedica e honor n'e estadista Betico Croes.

Gobierno Mericano ta skirbi cu den e ultimo añanan, Aruba a demostra di ta un di e islanan den Caribe cu mas ta moviendo den direccion di promove energia limpi. Ta referi na un di e parkenan solar di mas grandi den nos region na Aeropuerto, cu a organisa 3 conferencia anual caba di Green Energy, a participa den Caribbean Energy Security Summit na Merca, y nan aporte n'e COP21 Summit cu a tuma lugar na Paris, Francia. Poniendo tur esfuerso aki hunto, ta refleha e compromiso serio di Aruba pa sostenibilidad y pa logra nos meta pa ta independiente di energia tradicional na aña 2020.

E dedicacion di Aruba pa proteha medio ambiente y energia limpi, ta cuadra cu hospitabilidad caluroso di nos ciudadanonan, nos cultura rico, beachnan bunita cu anualmente ta ricibi mas di 1 miyon turista, principalmente di Merca.

Secretario di Estado John Kerry a termina bisando, "I wish all Arubians a year of peace and prosperity, and a most festive day of celebration".

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion y duna nos sosten pa fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Oscar Emanuel Tromp

Gradicimento ta bai na tur famia y conociman cu a companja nos den e momentonan dificil y tambe cu a manda krans, mensahe y jamadanan. Un gradicimento na Aurora Funeral Home pa e bon servicio
Boso atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa diaranzon 27, diahuebs 28 y diabierna 29 di januari 2016 pa 7'or anochi na Pro Cathedral San Fransisco na Playa.

Un danki di curazon.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost
Pariba di Brug:
Centro Medico (Wever)

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GUIAMI DEN BO BERDAD Y
SIÑAMI PASOBRA TA ABO TA E DIOS DI MI
SALBACION; RIBA BO MI TA SPERA HENTER DIA.
Salmo: 25;5

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida jiu, mama, wela, bisawela, ruman, suegro y suegranan, tanta, cunja y bon amiga



Sra. Arindha Presentacion Lopez

mihor conoci como Chonchon
*22 Juni 1938 †22 Januari 2016

Na nomber di su;
Mayornan: †Sr. Juan y †Sra. Rosa De Lima Lopez Franken
Yiunan: Lucas Robert y †Nereida van den Berg y famia
Alfred Robert y Brenda Maduro y famia
Nicolaas Robert y Jacinta Valdez y famia
Jessica Robert y famia
Elene y Hugo Martina Robert y famia
Lucrecia Robert y famia
Vicente Robert
Ghina Robert y Marcial Kock y famia
Mirto y Shahitza Robert Paesch y famia

Tur nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan
Rumannan: †Juan (Jendi) Lopez y famia
†Jose Lopez y Dulce y famia
Rosa Maria y †Jozef Tromp y famia
†Theresita Lopez y famia
†Juanita y Freddy Schoop y famia
Juancito y Helen Lopez Wanga y famia na Hulanda
†Eloy Lopez y famia

Sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan,tambe di seaport y bingo, bon bisiñanan, su ayudante sra. Carmen y demas famia y conocirnan na Aruba, Hulanda, USA y Venezuela; Lopez, Franken, Robert, van der Berg, Maduro, Valdez, Diaz, Martina, Vorst, Connor, Kock, Paesch, Desbarida, Tromp, Schoop, Wanga, Holsman, Christiaans, Helder, Irausquin, Hoek, Geerman, Gravenstijn, Pesqeira

Si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esaki.
Nos ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di januari 2016 na Aurora Funeral Home.
Despedida: 2or pa 4or
Respons: 4or
Despues ta Sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera

Na lugar di flor of krans lo tin box di Edmund Harms Foundation y Koningin Wilhelmina Kanker Fonds disponibel.

Oportunidad pa condolencia ta diahuebs 28 di januari 2016 na Aurora Funeral Home, for di 7or pa 9or anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.



Tel: 586-4444 / 539-0857 / 733-2906 / 731-5847

Serka Senjor mi ta na pas, Manera un jui serka su mama
Mi anshanan a kalma den mi, Mi korason a bira tur trankil
Salmo 131-2

Conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di senjor



Dominico Gomes

Mihor conoci como "Padu"
*1 mei 1932 21 januari 2016
Ex trahador di Lago, Coastal, El Paso,
Aruba Crime Prevention, Trenador di voetbal

Na nomber di su casa: Greta F. Gomes-Nicastia

Yuinan: Amarillys Gomes y Glenn Enser
Humphrey y Stella Gomes-Vrolijk
Geraldine (Sherry) Gomes
Adolf y Sandra Gomes-Kock
Sra. Vda. Manuela St. Jago-Koolman
Nivia Gomes
Carlos y Maruja Gomes
Glenda Giel

Deman yuinan Swinda, Oscar, Aldo
Manera yui Yesenia Castillo

Nieto nietanan: Anouska Isei, Orwin Gomes
Aldrick Loefstop, Jada v. Heyningen
Kaylin Gomes, Adolfo, Diandra, Liandra Gomes
Yolanda, Anthony, Giovanny y yui
Ilaiska y yuinan, Liza, Erwin y yuinan
Sharon y familia, Sulayka, Michael y yuinan
Jeanine y Bryan y yuinan, Silvio Varis y yuinan
Marian y Robin y familia, Maryliza y yuinen
Gliolianza y familia, Arlinda y familia

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, subrino y subrinanan, primo y primanan y Ihanan

Rumannan: Lucianita (Chanita) Gomes y familia
Anastacia Gomes y familia
Maria Gomes y familia
Abelina y Maiky Geerman y familia
Modesto y Esperanza Gomes y familia
Marta Gomes y familia
Sra. Vda. Margarita angela y familia
Sra. Vda. Benita v/d Ham
Cerilio Maduro y familia na Corsow
Greta Maduro y famiala na Hulanda
Helen Maduro y familia na USA
Anivio Maduro y familia

Cuñanan: Judith Nicastia y familia
Clisia Polonius y familia na Corsow

Tata di nieto/nieta: Fidencio Isei y familia na USA
Pablo Loefstop y familia

Amigonan di cas: Grace y Alé Angela
Juan y Aida Ras
Buchi y Eloiza Koolman
Rodney Mariay familia
Mercides Guanipa

Su grupo di Oracion Rosea di Dios, tur demas familia
Ta invita tur amigo, amiganan, compernan, comernan, bisinjanan

Pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diarazon 27 januari 2016, for di 2:00pm - 4:00pm saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana Sta. Maria na Santa Cruz

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home, Diamars 26 januari 2016 di 7:00pm – 9:00pm

Envez di flor of krans un donacion pa Asosacion "Sonrisa" lo ta altamente aprecia Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na Cas

Lotto a paga ganador di 10 mil florin cu Big 4



BIG 4 a haci entrega di un check di 10 mil florin na Leonell G. kende a cumpra su numbernan 8733 cu 2 florin. Durante sorteo di 16 di januari, el a gana e bunita suma di 10 mil florin cu Lotto su wega di 4 cifra, Big 4, cumpra na Wayaca Lottery.

Big 4 ta hunga tur dia, dialuna pa diasabra 2:30 pm y 9:00 pm. Riba diadomingo e sorteo ta tuma luga pa 2:00 pm. E wega ta di 4 cifra y bo por gana 5000 florin cu 1 florin, cu Pick 4. Abo tambe purba bo suerte cu Big 4 y gana un tremendo premio mescos cu Leonell!

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento inesperadamente:



Sygmar Richard Clemencia

Mihor conoci como "Richi"
*26-12-1973 - †23-01-2016

Na nomber di su

Mayornan:	†Richard Clemencia
	Marlene Clemencia-Raphaëla
Su ex-casa:	Marisol Medina
Yiunan:	Giaira Clemencia na Hulanda
	Jean Marck Clemencia na Hulanda
Rumannan:	Rimalda Clemencia y
	Edmond Noguera y famia
	Sharline Wernet-Clemencia y
	Edgar Wernet y famia
	Marlon Clemencia y
	Alexandra Werleman y famia

Su tanta y omonan, primo y primanan y tur su bon amigonan mucho hopi pa mensiona, amigonan y grupo di musiconan y demas famianan na Aruba, Curacao, Hulanda, St.Maarten y Sto. Domingo.

Demas famia: Clemencia, Raphaëla, Abath, Raven, Fransisca, Patterson, Conradus, Ramada, Medina, Petrona, Ansano, Nicastia, Luidens, Evertsz, Winterdaal, Perez, Werleman, Thiel, Clement, Trott, Josepha, Coffie, Berlis

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 29 di januari 2016 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Sabana Basora. For di 2'or restonan mortal di "Richi' lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 28 januari 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of demas famia y cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Oscar Gomez – Pestana

*24-07-1946 - †22—01-2016

A nombre de su:

Esposa:	†Cristina Carolina Barret-Gomez
Hijas:	Maria Eloiza Goimez (Holanda)
	Sandrea Patricia Gomez (Colombia)
Madre:	†Andrea Pestana (Colombia)
Padre:	†Juan Gomez (Colombia)
Hijo de criansa:	Antonio Barret y fam. (Aruba)
	Jose Barret y fam. (Aruba)
Ruman:	Juzmila Pestana y fam (Colombia)
	Consuelo Pestana y fam. (Colombia)
	Domingo Gomez y fam. (Colombia)
	†Givelier Gomez (Colombia)
	Ligia Gomez (Colombia)
Aijada stima:	Omayda Challenger (Aruba)

Cuñadonan na Aruba, sobrinonan na Colombia, amigos y amigas en Aruba y Colombia
Famia na Aruba, Holanda y Colombia

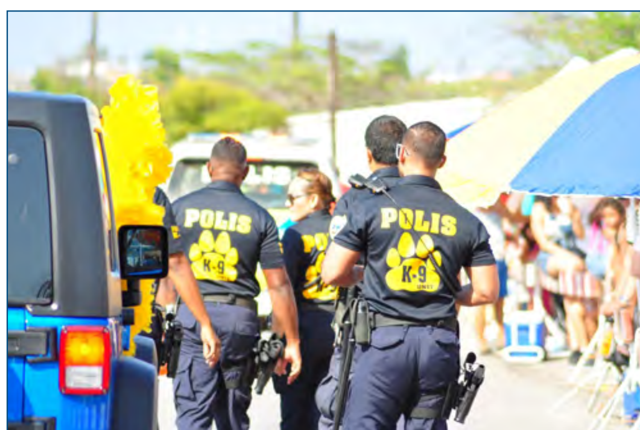
Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diabierne 29 januari di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 30 januari di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Sabana Basora

A nota menos mirones banda di caminda

Muchanan a gosa di nan parada na San Nicolas

Cuerpo Policial cu 115 Polis riba pia pa guia e parada















TA for di tempran Cuerpo Policial Aruba a cuminsa cu preparacionnan relaciona cu e parada di mucha den cayanan di San Nicolas. E parada a sali net 2:00pm, mientras cu e prome grupo a yega final 5:45pm, cu ta un ora aceptabel y segun a planea adelanta. Polis ta raporta cu e muchanan participando a gosa masha, mientras cu e cantidad di mirones tabata menos.

E parada di San Nicolas a conta cu 7 grupo cu mas di 700 participante. E gruponan tabata Champagne Carnival Group (125) cu e tema "Barbie Rockers" compaña pa Tsunami, Little Dreamers (100) cu e tema "Dream Car" tambe cu Tsunami, Little Groovers (75) cu e tema "Under the sea", Nos Futuro (80) cu NBO, TOB (175) cu e tema "Super Heroes" compaña pa e bandanan D'Vibe y N'Fuzion y Deja Kids (75) cu e banda 4Real.

Claro cu separa di e gruponan tabatin e carosa di apertura, brassband, e Prins cu Pancho hunto cu e Reinanan, North Stars Steelband y BMW cu a sera e parada cu un tremendo "Last Lap".

Na tur tabatin 115 Polis riba pia durante e parada, cu ta inclui Polisnan Uniforma di "Straatdienst", Polis di Unidad Canino K-9, e ekipo "Mobiele Eenheid", e ekipo riba bicicleta, e ekipo riba bromer, Recherche na civil y sin lubida e personal administrativo cu a atende cu multanan.

Aunke cu durante e parada tur cos a cana relativamente bon, despues di parada a nota varios pelea pa cual a detene no menos di 8 persona.

Un di nan a hasta haya cu un arma blanco straño, un arma nobo, pero masha peligroso.

Cuerpo Policial Aruba ta prepara p'e siguiente fin di siman, den cual lo tin varios evento Carnavalesco, manera Jouvert Morning, Lighting Parade Oranjestad y Parada di Mucha na Oranjestad.

E intencion ta pa participantenan por luci nan disfrasnan y gosa tur momento di e parada y mescos ta conta pa mirones.

Cu un grado halto di tolerancia, Cuerpo Policial ta conta cu e cooperacion di comunidad pa un bon comportacion, combina cu e cautela necesario den trafico y pa tuma e medidanan preventivo di seguridad na cas.